

## Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX grejalica EIFH/C-2 EEC

 **Electrolux**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-grejalica-eifhs-2-eec-akcija-cena/>

EIFH/C-2 EEC  
EIFH/C-3 EEC



GB · PTC heater · User's manual  
PL · Grzejnik PTC · Instrukcja obsługi  
SR · PTC grejač · Korisnički priručnik  
BG · PTC нагревател · Ръководство за експлоатация  
MK · PTC грејач · Упатство за употреба  
AL · Ngrohës PTC · Manuali i përdorimit  
CZ · PTC ohřeváč · Návod k použití

HU · PTC melegítő · Kezelési útmutató  
SI · PTC grelec · Navodila za uporabo  
SK · PTC ohřeváč · Používateľská príručka  
RO · Încălzitor PTC · Instrucțiuni de exploatare  
GR · PTC θερμαντήρας · Οδηγίες χρήσης  
HR · PTC grijač · Upute za uporabu

# Fill your life with comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)



1. ENGLISH.....	4
2. SHQIP .....	12
3. POLSKI .....	20
4. ROMÂNĂ.....	28
5. БЪЛГАРСКИ.....	36
6. ЕΛΛΗΝΙΚΑ.....	44
7. ČESKÝ.....	52
8. MAGYAR.....	60
9. SRPSKI.....	68
10. HRVATSKI.....	76
11. SLOVINSKÝ.....	84
12. SLOVENSKÝ.....	92
13. МАКЕДОНСКИ.....	100

## CONTENT

1. INTRODUCTION.....	5
2. SAFETY REGULATIONS .....	5
3. DESIGN OF THE APPLIANCE.....	5
4. PREPARATION TO THE WORK.....	5
5. TECHNICAL DATA .....	5
6. SPECIFICATIONS .....	6
7. APPLIANCE OPERATION .....	6
8. TRANSPORTATION AND STORAGE.....	7
9. COMPLETING UNITS.....	7
10. RECYCLING .....	7
11. WARRANTY.....	7
12. DATE OF PRODUCTION .....	7

## WE THINK ABOUT YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You have chosen a product, backed by decades of professional experience and innovations. Unique and stylish, it was created with care for you. Therefore, whenever you use it, you can be sure that the results will always be excellent. Welcome to Electrolux!

**On our website you can:**



Find product recommendations, user manuals, maintenance information: <http://www.home-comfort.com/support/>



Buy a product in your city:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



While selling this device, dealer must fill "Product details" section located on the inside of the back cover of this manual.

### Designation



Caution/Important safety information



Common information and recommendations

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### Note:

In the text of this manual, the fan heater may have such technical names as appliance, device, vehicle etc.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

## Introduction

Please read and strictly follow the requirements contained in this manual. Please keep the manual and documents confirming the date of purchase of the device in a safe place for easy retrieval and use.

The device is intended for air heating in household premises.

## Safety regulations



When using the device, observe the general safety rules for using electrical devices. Failure to follow the safety instructions and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury.

Before using the appliance, please read the following safety precautions carefully:

- Make sure that the power supply corresponds to that indicated on the label of the appliance.
- It is forbidden to use the device in rooms: with relative humidity over 93%, with explosive atmosphere; with a biologically active environment; highly dusty environment; with environments that are corrosive to materials. It is forbidden to operate the device if you come into contact with water.
- Do not use an appliance with a damaged and / or damaged or frayed power cable. Arcing or repeated tripping of the thermal fuse indicates a malfunction of the device. Do not attempt to disassemble, repair or modify the device yourself. Doing so could result in fire or electric shock.
- Do not use this apparatus near a bath, shower or any other container with water. It is forbidden to operate the device if you come into contact with water.
- Before moving, maintaining, cleaning the appliance, or if it is turned off for an extended period, disconnect it from the mains and let it cool down.
- The mains cable must be positioned so that it is not stepped on, that it is not abraded, torn, kinked or otherwise damaged. The grill temperature may be too high during operation. Beware of touching it to avoid burns.

## Design of the appliance

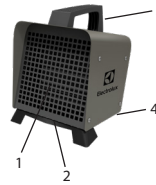


Fig. 1

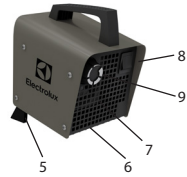


Fig. 2

- 1 - Heating element
- 2 - Air outlet grille
- 3 - Carrying handle
- 4 - Device body
- 5 - Support leg
- 6 - Air intake grille
- 7 - Axial fan
- 8 - On / Off button
- 9 - Thermostat knob

The body (4) of the fan heater is made of sheet steel covered with a high-quality polymer coating. The body is mounted on a support leg (5). A fan (7) and a highly efficient sintered metal heating element (1) are located inside the body.

## Preparation to the work

Unpack the device and its components from the packaging. Insert the carrying handle (3) into the two holes on top of the fan heater. Insert 2 screws into the screw holes of the air outlet (2) and air inlet (6) grilles and screw the carrying handle (3). Next, insert the support leg (5) with the grooves into the holes in the base of the fan heater and snap into place. If necessary, screw the support leg (5) to the cannon body with two screws through the special holes in the support leg (5).

## Technical data

The fan heater can operate in one of two modes:

- Heating mode;
- Ventilation mode without heating.

The fan heater has built-in overheating protection. When the body of the electric heater overheats, an automatic thermal fuse turns off the fan heater, eliminating the possibility of a fire and failure of the product itself.

Overheating of the case can come from the following reasons:

- The openings in the housing at the air inlet and outlet are blocked by foreign objects or heavily soiled;
- Uncorrected fan heater;
- The heat output of the fan heater is much higher than the heat loss of the room in which it operates.

## Specifications

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Supply voltage, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maximum power consumption, kW *	2.2	3
Productivity, m <sup>3</sup> /h	100	150
Rated current, A	9.6	13.6
Protection degree	IP 21	IP 21
Electrical protection class	I class	I class
Heating area, m <sup>2</sup> *	up to 25	up to 35
Appliance size (W×H×D), mm	150×180×170	175×205×180
Packing size (W×H×D), mm	180×150×160	195×175×185
Net weight, kg	1.1	1.6
Gross weight, kg	1.2	1.7

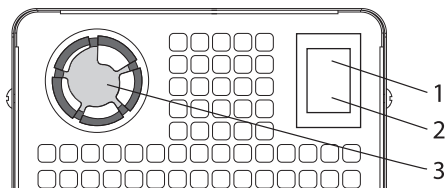
\* Indicated is a guideline value and may differ depending on actual conditions of use.

## Appliance operation

When using the device, observe the safety requirements outlined in this manual. Before turning on the fan heater, the switch key must be in position "2", and the thermostat knob must be turned to the extreme counterclockwise position.

1. Mode "1", on (air heating and, depending on the position of the thermostat, ventilation without heating)
2. Mode "0" (off).
3. Thermostat.

### Fan heater control panel



### Turning on the fan heater and operating modes

To turn on the fan heater, connect the mains plug to the mains socket, set the switch button to position "1" (mode "1"). If the ambient temperature is higher than the one set by the thermostat, the fan heater works in ventilation mode without heating. If the ambient temperature is lower than that set by the thermostat, the fan heater operates in the ventilation mode with heating. The thermostat knob sets the required air temperature in the room. The thermostat maintains the set temperature by automatically turning off and on the electric heater (the approximate range

of the maintained temperature is from 0 to +40 °C). To increase the desired temperature, turn the thermostat knob clockwise, to decrease - counterclockwise.

### Comfort mode

To set the required heating temperature and maintain a constant room air temperature, turn on the appliance at full power by moving the thermostat control knob to the "max" position. When the room temperature reaches a comfortable level for you, slowly turn the thermostat control knob counterclockwise until you hear a click. Thus, the device will remember the temperature that is comfortable for you and will maintain it by automatically switching on and off.

### Transportation and storage

The device in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport with the exception of shocks and movements inside the vehicle. The device should be stored in the manufacturer's packaging in a heated, ventilated room at a temperature of +5 °C to +40 °C and an average monthly relative humidity of 65% (at a temperature of +25 °C).



**After transportation at subzero temperatures, it is necessary to keep the fan heater in the room where it is supposed to be used without being connected to the network for at least 2 hours.**

### Completing units

- Fan heater;
- Handle;
- Support leg with latches;
- Screw (4 pieces);
- Operation manual;
- Warranty card;
- Packing.

### Recycling



The time-expired appliance can't be disposed with household waste (2012/19/EU).

### Warranty

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

#### Warranty:

- Warranty period for the item is two years from the purchase date. If any defects occur due to defects in materials and/or workmanship during this two-year warranty period, the item should be repaired or replaced.
- Free maintenance or replacement is possible only in case if convincing evidence is provided, for example a stub, which confirms that the day when the service is requested, is within the warranty period.
- The warranty does not cover products and/or parts of the product that are subjects to deterioration, may be considered as expendable supplies or which are made of glass.
- The warranty is void if the defect is caused by damage ensuing by misuse, poor maintenance (for example, a failure occurred due to ingress of foreign objects or liquids) or if changes or repairs were performed by persons not authorized by the Manufacturer.
- For the correct use of the product, the user must strictly follow all included in the manual instructions, and also must avoid any action or manipulation described as unwanted or indicated so in this manual.
- These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

#### Support:

The support during and after the warranty period is available in all countries where the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

### Date of manufacture

The date of manufacture is indicated on a sticker on the body of the appliance, and also encrypted in Code-128. The date of manufacture is determined as follows:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

month and year of production



## 8 <http://www.home-comfort.com>

Do not remove and keep safe the serial number on the device's body. If the serial number sticker is lost or damaged, it will not be possible to restore the production date if necessary.

**Manufacturer/Importer:** SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Made in PRC

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

The manufacturer reserves the right to modify the design and characteristics of the device.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.

Mistakes and typing errors may be permitted in texts and numeric notations.

Product design and technical data may vary from the one pictured on the packaging.

Please refer to a sales consultant for more detailed information.

For sale in Greece, Poland, Republic of Serbia, Hungary, Slovenia, Croatia, Czech Republic, Montenegro, Slovakia, Bosnia and Herzegovina, Republic of Northern Macedonia, Albania, Bulgaria, Romania only.

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EIFH/C-2 EEC					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.1	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	YES
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	2.1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.1	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		NO
At nominal heat output	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l,SB}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EIFH/C-3 EEC					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	YES
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	3.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		NO
At nominal heat output	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$eI_{min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$eI_{SB}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				



## PERMBAJTJE

1. HYRJE.....	13
2. RREGULLAT E SIGURISË.....	13
3. PAMJA E JASHTME TË PAJISJES.....	13
4. PËRGATITJA PËR PËRDORIM.....	13
5. TË DHËNA TEKNIKE.....	13
6. KARAKTERISTIKAT TEKNIKE.....	14
7. FUNKSIONIMI I PAJISJES.....	14
8. PTRANSPORTI DHE RUAJTJA.....	15
9. KOMPLETIMI.....	15
10. RICIKLIMI.....	15
11. DETYRIMET E GARANCISË.....	15
12. DATA E PRODHIMIT.....	16

## NE MENDOJMË PËR JU

Ju falënderojmë për blerjen e një pajisje Electrolux. Ju keni zgjedhur një produkt të mbështetur nga dekada përvojë profesionale dhe inovacioni. Unike dhe me stil, ajo ishte dizajnuar duke menduar për ju. Prandaj, sa herë që e përdorni, mund të jeni i sigurt që rezultatet gjithmonë do të jenë të shkëlqyera. Mirë se vini në Electrolux!

**Në faqen tonë të internetit ju gjeni:**



Gjeni rekomandimet për përdorimin të produktit, manualat e, informacionin e mirëmbajtjes: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Bleni një produkt në qytetin tuaj:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Pas shitjes së paisjes, shitësi duhet të plotesoje pjesën “Detajet e produktit”, e cila ndodhet në faqen e fundit të këtij manuali.

## Simbolet e përdorur



Kujdes/të dhënat e rëndësishme për rregullat e sigurisë



Informacioni i përgjithshëm dhe rekomandime

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin “Detyrimet e garancisë”.

## Shënim:

Në tekstin e këtij manuali, një tifoze termo mund të ketë emra teknikë, siç janë, pajisja, aparati, etj.

Kjo pajisje është e përshtatshme vetëm për ambiente brendshme të izoluar ose për përdorim periodik.

## Hyrje

Ju lutemi lexoni dhe ndiqni me përpikëri kërkesat e përmbajtura në këtë manual. Ruani manualin dhe dokumentet që konfirmojnë datën e blerjes së pajisjes në një vend të sigurt, më qellim që të merrni dhe të përdorni këtë manual më lehtësi në të ardhmen.

Pajisja është konstruktuar për ngrohjen e ajrit në ambientet shtëpiake.

## Regullat e sigurisë

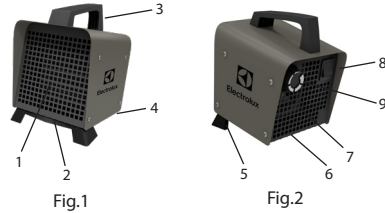


Kur përdorni pajisjen, respektoni rregullat e përgjithshme të sigurisë për përdorimin të pajisjeve elektrike. Mosrespektimi i rregullave dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe / ose dëmtim serioz.

Para përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes masat paraprake të sigurisë:

- Sigurohuni që parametrat elektrikë korrespondojnë me ato të shënuara në etiketën e pajisjes.
- Ndalohet përdorimi i pajisjes në dhoma: me lagështi relative mbi 93%, me një ambiente shpërthyes; me një mjedis biologjikisht aktiv; ambient shumë i pluhurosor; me ambiente që janë korrozive ndaj materialeve. Është e ndaluar të përdorni pajisjen nëse kontakti më uji.
- Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar dhe / ose të grisur ose të prishur. Në raste shkëndijës elektrike ose ndodh rënia e përsëritur e siguresës termike, kjo tregon një mosfunksionim të pajisjes. Mos u përqipni ta çmontoni, riparoni ose modifikoni pajisjen vetë. Duke vepruar kështu mund të rezultojë në zjarr ose shok elektrik.
- Mos e përdorni këtë aparat pranë një vaskë, dush ose ndonjë enë tjetër me ujë. Është e ndaluar të përdorni pajisjen nëse kontakti më uji.
- Para se të lëvizni, para mirëmbajtjes pastrimit të pajisjes, si dhe nëse do jetë i fikur për një kohë të gjatë, shkëputeni nga rrjeti dhe lëri në ftohet.
- Kabloja e rrjetit duhet të jetë e pozicionuar në atë mënyrë që të mos shkelet më këmbë, të mos grisët, të thyhet, të formojnë leqet ose të dëmtohet ndryshe. Temperatura e grilës mund të jetë shumë e lartë gjatë funksionimit. Kujdes nga prekja për të shmangur djegiet.

## Pamja e jashtme të pajisjes



- 1 - Elementi i ngrohjes
- 2 - Grila e daljes së ajrit
- 3 - Doreza mbajtëse
- 4 - Trupi i aparatit
- 5 - Baza
- 6 - Grila e hyrjes së ajrit
- 7 - Ventilator aksial
- 8 - Butoni i ndezjes/ fikjes
- 9 - Termostatit

Trupi i ngrohësit të ajrit të shtytur (4) është bërë prej çeliku fletë, i veshur nga jashtë me veshje prej polimeri të cilësisë së lart. Trupi është montuar në një bazë (5). Brenda trupit të pajisjes ka një ventilator (7) dhe një element ngrohës metalik shumë efikas (1).

## Përgatitja për përdorim

Nxirrni pajisjen dhe pjesët të saj nga paketimi. Vendosni dorezën mbajtëse (3) në dy vrimat në majë të pajisjes.

Vendosni 2 vida në vrimat e vidhave të grilës marrëse së ajrit (2) dhe grilës dalëse së ajrit (6) dhe vidhosni dorezën mbajtëse (3). Pastaj futni mbështetësin (5) me në vrimat në bazën e ngrohëse dhe klikoni atë. Nëse është e nevojshme, vidhosni mbështetësin (5) në trupin e pajisjes me dy vida përmes vrimave të posaçme në mbështetëse (5).

## Të dhëna teknike

Ventilatori ngrohës mund të funksionojë në një nga dy regjime:

- Regjimi ngrohjes;
- Regjimi i ventilimit pa ngrohje.

Ventilator ngrohës ka një mbrojtje nga mbinxehja së brendshme. Në rast të mbinxehjes të trupit, siguresës termike të ngrohësit elektrik shkëput ventilator ngrohës, duke eliminuar rrezikun e karakteristikat teknike zjarrit dhe të dështimit të pajisjes. Mbinxehja e trupit mund të ndodhë nga arsyet e mëposhtme:

- Grilat hyrëse dhe dalje të ajrit bllokohen nga objektet e huaja ose janë ndotur shumë;
- Ventilatori i dëmtuar;
- Prodhimi i nxehtësisë së ventilatorit ngrohës tejkalon shumë humbjen e nxehtësisë së dhomës në të cilën vepron.

## Karakteristikat teknike

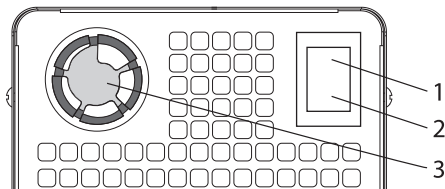
Modeli	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Tensioni i furnizimit, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Konsumi maksimal i energjisë, kW *	2.2	3
Prodhueshmëria, m <sup>3</sup> / orë	100	150
Rryma nominale, A	9.6	13.6
Shkallë mbrojtje	IP 21	IP 21
Klasae lektrike	Klasa e I	Klasa e I
Zona e ngrohjes së, m <sup>2</sup> *	deri në 25	deri në 35
Përmasat të pajisjes (W×H×D), mm	150×180×170	175×205×180
Përmasat të paketimit (W×H×D), mm	180×150×160	195×175×185
Pesha neto, kg	1.1	1.6
Pesha bruto, kg	1.2	1.7

\* Vlerat e treguara janë të përafërta dhe mund të ndryshojnë në varësi të kushteve aktuale të funksionimit

## Funksionimi i pajisjes

Kur përdorni pajisjen, respektoni rregullat e sigurisë të përcaktuara në këtë manual. Para se të ndizni Ventilator ngrohës, çelësi duhet të jetë në pozicionin «2», dhe çelësi e termostatit duhet të kthehet në pozicionin ekstrem të kundërt të akrepave të orës.

### Paneli i kontrollit të armës së nxehtësisë



1. Mënyra «1», në (ngrohja e ajrit dhe, në varësi të pozicionit të termostatit, ventilimit pa ngrohje)
2. Mënyra «0» (e fikur).
3. Termorregullator.

### Ndezja I ventilatori ngrohësi dhe mënyrat e funksionimit

Për të ndezur ngrohësin e tifozi, lidhni prizën e rrjetit në prizën e rrjetit, vendosni çelësin e kaloni në pozicionin I (Regjimi «1»). Nëse temperatura e ambientit është më e lartë se ajo e vendosur nga termostati, ngrohësi funksionon

Në Regjimin e ventilimit pa ngrohje. Nëse temperatura e ambientit është më e ulët se ajo e vendosur nga termostati, pajisja funksionon në mënyrën e ventilimit me ngrohje. Pika e termostatit përcakton temperaturën e kërkuar të ajrit në dhomë.

Termostati mban temperaturën e caktuar duke fikur dhe ndezur automatikisht ngrohësin elektrik (vargu i përafërt i temperaturës së ruajtur është nga 0 në +40°C). Për të rritur temperaturën e dëshiruar, kthejeni çelësin I termostatit në drejtim të akrepave të orës, për t'u ulur - në të kundërt.

### Regjimi komfort

Për të vendosur temperaturën e kërkuar të ngrohjes dhe për të mbajtur një temperaturë konstante të ajrit në dhomë, ndizni pajisjen me fuqi të plotë duke lëvizur çelësin e kontrollit të termostatit në pozicionin «max». Kur temperatura e dhomës të arrijë një nivel të rehatshëm për ju, filloni ngadalë ta ktheni çelësin e kontrollit të termostatit në drejtim të akrepave të orës, derisa të dëgjoni një klikim. Kështu, pajisja do të kujtojë temperaturën që është e përshtatshme për ju dhe do ta ruajë atë duke ndezur dhe fikur automatikisht.

### Transporti dhe ruajtja

Pajisja në paketimin e prodhuesit mund të transportohet nga të gjitha llojet e transportit të mbuluar me përgjithësimin e goditjeve dhe lëvizjeve brenda automjetit.

Pajisja duhet të ruhet në paketimin e prodhuesit në një dhomë të ndezur të ventiluar në një temperaturë prej +5°C deri në +40°C dhe një lagështi mesatare mujore prej 65% (me një temperaturë prej +25°C).



**Pas transportit në temperatura negative, është e nevojshme të mbani ngrohësin në dhomën ku supozohet të përdoret, pa e futur atë në rrjet për të paktën 2 orë.**

### Kompletimi

- Ventilator ngrohës;
- Dorezë;
- Këmbë mbështetëse me kllapa;
- Vidhë (4 copë);
- Manuali;
- Kartë garancie;
- Paketimi.

### Riciklimi



Kjo pajisje nuk mund të hidhet me mbeturina shtëpiake (2012/19/EU).

## Detyrimet e garancisë

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin "Detyrimet e garancisë".

### Garancia:

- Periudha e garancisë për produktin është dy vjet nga data e blerjes. Nëse gjatë kësaj periudhë garancie dy vjeçare çdo defekt që rrjedh nga mangësi në materiale dhe/ose mjeshhtëri pune produkti do të riparohet ose zëvendësohet.
- Riparimi ose zëvendësimi falas është i mundur vetëm nëse sigurohet prova bindëse, për shembull me duke përdorur një dëftesë që konfirmon atë dita në të cilën kërkohet shërbimi është brenda garancisë afat.
- Garancia nuk përfshin produktet dhe/ose pjesë të produktit që janë vesh dhe lot që mund të konsiderohen si harxhues në natyrë ose të cilat janë bërë prej qelqi.
- Garancia është e pavlefshme nëse defekti të shkaktuar nga dëmtimi i shkaktuar nga jo i duhur përdorimi i duhur, mirëmbajtja e dobët të jetuarit (për shembull, refuzimi ishte për shkak hyrja brenda produktit nga të huajt objekte ose lëngje) ose nëse riparimet ose riparimet janë kryer nga persona jo i autorizuar nga Prodhuesi.
- Për përdorimin e saktë të produktit, përdoruesi duhet të përmbahet në mënyrë rigorozë të gjitha udhëzimet e përfshira në manualin e përdoruesit dhe duhet të përmbahet nga çdo veprim ose manipulim që përshkruhet si - personale ose për të cilat ka udhëzime në manualin e përdoruesit.
- Këto kufizime të garancisë nuk ndikojnë në të drejtat tuaja ligjore.

### Mbështetje:

Mbështetja gjatë dhe pas periudhës së garancisë mund të merret në të gjitha vendet ku produkti shpërndahet zyrtarisht. Ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj për ndihmë.

### Data e prodhimit

Data e prodhimit është shënuar në një letër ngjites në kapak, dhe gjithashtu është e koduar në Code-128.

Data e prodhimit përcaktohet si më poshtë:



SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

muaji dhe viti i prodhimit.

Mos e fshini dhe ruani numrin serial të pajisjes. Humbja ose dëmtimi i letrës ngjitse më numrin serail, në raste së nevojës, nuk do të lejojë të përcaktohet data e prodhimit.

**Prodhues\Importues:** SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

E prodhuar në Kinë

Electrolux është një markë tregtare e regjistruar e përdorur nën licencën e AB Electrolux (botuar).

Prodhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime në dizajn dhe karakteristikat e pajisjes.

Në tekst dhe numra, udhëzimet mund gabime teknike dhe gabime tipografike. Ndryshimet në specifikime dhe asortimenti mund të prodhohet pa njoftim paraprak.

Mund të gjenden disa gabimet në shkrim, në tekste dhe numra. Dizajni dhe të dhënat teknike të pajisjes mund të ndryshojnë nga ato të treguara në paketim. Ju lutemi kontaktoni konsulentin tuaj të shitjes për më shumë informacion.

Për shije vetëm në Greqi, Poloni, Republika e Serbisë, Hungaria, Sllovenia, Kroacia, Republika Czecheke, Mali i Zi, Sllovakia, Bosnjë dhe Hercegovina, Republika e Maqedonisë së Veriut, Shqipëria, Bullgaria, Rumania.

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EIFH/C-2 EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>Lloji i prodhuesit të nxehtësisë, për ngrohësit elektrike lokale më mundësi ruajtjes (zgjdhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	2.1	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termostat të integruar	PO
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$P_{min}$	2.1	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	2.1	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë / kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjdhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostat mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termostat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termostat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi I dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhues/Importues: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EIFH/C-3 EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>Lloji i prodhuesit të nxehtësisë, për ngrohësit elektrike lokale më mundësi ruajtjes (zgjidhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	3.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termostat të integruar	PO
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$P_{min}$	3.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	3.0	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë / kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$e_{l,min}$	N/A	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,SB}$	N/A	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostat mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termostat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termostat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi I dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhues\Importues: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				



## ZAWARTOŚĆ

1. WSTĘP.....	21
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	21
3. URZĄDZENIE APARATU.....	21
4. PRZYGOTOWANIE DO PRACY.....	21
5. DANE TECHNICZNE.....	21
6. CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE.....	22
7. STEROWANIE URZĄDZENIEM.....	22
8. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE.....	23
9. KOMPLETOWANIE.....	23
10. UTYLIZACJA.....	23
11. GWARANCJA.....	23
12. DATA PRODUKCJI.....	23

## MYŚLIMY O WAS

Dziękujemy że kupili urządzenia Electrolux. Wybrali Państwo produkt poparty dziesięcioleciaми doświadczenia zawodowego i innowacji. Wyjątkowy i stylowy, stworzony z troską o państwo. Dlatego za każdym razem, gdy go będziecie używać, możecie być pewni, że efekty zawsze będą doskonałe. Witamy w Electrolux!

**Na naszej stronie internetowej możesz:**



Znaleźć rekomendacje produktów, instrukcje obsługi, informacje o konserwacji:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Kupić produkt w swoim mieście:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Sprzedając to urządzenie, sprzedawca powinien wypełnić rozdział „Szczegóły produktu”, co się znajduje na wewnętrznej stronie tylnej okładki niniejszej instrukcji.

## Używane symbole



Uwaga/Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Generalne informacje i zalecenia

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie „Gwarancja”.

## Uwaga:

W tekście tej instrukcji nagrzewnica może mieć takie nazwy techniczne jak urządzenie, device, aparat itp.

To urządzenie nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

## Wstęp

Prosimy o przeczytanie oraz ścisłe przestrzeganie wymagań zawartych w tej instrukcji. Prosimy o przechowywanie instrukcji oraz dokumentów, potwierdzających datę zakupu urządzenia w bezpiecznym miejscu w celu łatwego wyszukania i używania.

Urządzenie przeznaczone jest do ogrzewania powietrza w pomieszczeniach mieszkalnych.

## Zasady bezpieczeństwa

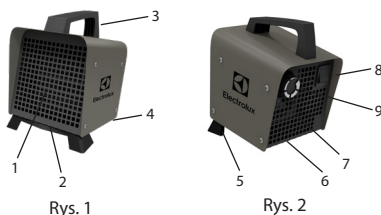


Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub poważne obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa:

- Upewnij się, że parametry sieciowe są zgodne z opisanymi na etykiecie urządzeniami.
- Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach o wilgotności względnej większej niż 93%, w środowisku zagrożonym wybuchem; w środowisku biologicznym; w środowisku silnie zakurczonym; w środowisku korozyjnym. Nie należy obsługiwać urządzenia w przypadku kontaktu z wodą.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym i/lub uszkodzonym lub zużytym kablem sieciowym. Objawy iskrzenia lub powtarzające się zadziaływanie bezpiecznika termicznego wskazują na awarię urządzenia. Nie próbuj samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica ani innych zbiorników z wodą. Nie należy obsługiwać urządzenia w przypadku kontaktu z wodą.
- Przed przeniesieniem, konserwacją, czyszczeniem i wyłączeniem urządzenia przez dłuższy czas należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Kabel sieciowy musi być umieszczony w taki sposób, aby nie nadepnął na niego, aby nie ścierał się, nie rozdarł, nie tworzył pętli ani nie ulegał innym uszkodzeniom. Podczas pracy urządzenia temperatura jego kraty

może być zbyt wysoka. Uważaj na kontakt z nią, aby uniknąć poparzenia.

## Urządzenie aparatu



- 1 - Element grzewczy  
 2 - Kratka wylotowa powietrza  
 3 - Uchwyt do przenoszenia  
 4 - Korpus urządzenia  
 5 - Podpórka  
 6 - Kratka wlotu powietrza  
 7 - Osiowy wentylator  
 8 - Przycisk włączania / wyłączenia  
 9 - Pokrętko termostatu

Korpus (4) nagrzewnicy wykonany jest z blachy stalowej pokrytej wysokiej jakości powłoką polimerową. Obudowa jest zamontowana na podporze (5). Wewnątrz obudowy znajduje się wentylator (7) i wysokowydajny ceramiczny element grzewczy (1).

## Przygotowanie do pracy

Rozpakuj urządzenie i jego elementy z opakowania. Włóż uchwyt do przenoszenia (3) do dwóch otworów na górze pistoletu. Włóż 2 śruby do otworów na śruby wlotu powietrza (2) i wlotu powietrza (6) krątek i przykręć uchwyt do przenoszenia (3). Następnie włóż podporę (5) rowkami w otwory w podstawie pistoletu i zatrzasknij. W razie potrzeby przykręć dwiema śrubami podpórkę (5) do korpusu pistoletu przez specjalne otwory w podporce (5).

## Dane techniczne

Nagrzewnica może pracować w jednym z dwóch trybów:

- Tryb ogrzewania;
  - Tryb wentylacji bez ogrzewania
- Nagrzewnica posiada wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania obudowy nagrzewnicy, automatyczny bezpiecznik

termiczny wyłącznik nagrzewnicę, eliminując ryzyko pożaru i awarii samego produktu. Przegrzanie obudowy może wynikać z następujących przyczyn:

- Otwory w obudowie wlotu i wylotu powietrza są zamknięte przez ciała obce

- lub mocno zabrudzone;
- Uszkodzony wentylator;
- Moc cieplna nagrzewnicy znacznie przekracza straty ciepłe pomieszczenia, w którym pracuje.

## Charakterystyki techniczne

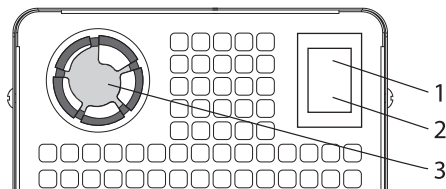
Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napięcie zasilania, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maksymalny pobór mocy, kW*	2.2	3
Wydajność, m <sup>3</sup> /h	100	150
Prąd znamionowy, A	9.6	13.6
Stopień ochrony	IP 21	IP 21
Klasa ochrony elektrycznej	I klasa	I klasa
Powierzchnia grzewcza, m <sup>2</sup> *	do 25	do 35
Wymiary urządzenia (S×W×G), mm	150×180×170	175×205×180
Wymiary opakowania (S×W×G), mm	180×150×160	195×175×185
Waga netto, kg	1.1	1.6
Waga Brutto, kg	1.2	1.7

\* Podano wartość orientacyjną, która może się różnić w zależności od rzeczywistych warunków pracy.

## Sterowanie urządzeniem

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wymogów bezpieczeństwa określonych w niniejszym podręczniku. Przed włączeniem opalarki klawisz przełącznika musi znajdować się w pozycji «2», a pokrętko regulatora temperatury jest obrócone do pozycji skrajnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

### Panel sterowania nagrzewnicą



1. Tryb «1», włączony (ogrzewanie powietrza i, w zależności od położenia, termostatu wentylacja bez ogrzewania)
2. Tryb «0» (wyłączony).
3. Termoregulator.

### Włączenie nagrzewnicy i tryby pracy

Aby włączyć nagrzewnicę, należy podłączyć wtyczkę do gniazdka sieciowego, ustawić przycisk przełącznika w pozycji 1 (Tryb «1»). Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż zainstalowana przez termostat, Pistolet działa w trybie wentylacji bez ogrzewania. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż zainstalowana przez termostat, Pistolet działa w trybie wentylacji z ogrzewaniem. Za pomocą pokrętkła termoregulatora ustawiana jest wymagana temperatura powietrza w pompie. Termostat utrzymuje ustaloną temperaturę przez automatyczne wyłączenie i włączenie grzałki elektrycznej (przybliżony zakres obsługiwanej temperatury od 0 do +

40 °C). Aby zwiększyć żądaną temperaturę, obróć pokrętko regulatora temperatury w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć – w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

### Tryb wygodny

Aby ustawić wymaganą temperaturę ogrzewania i utrzymać stałą temperaturę powietrza w pomieszczeniu, włącz urządzenie z pełną mocą, ustawiając pokrętko regulacji termostatu na «max». Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnęła wygodnego poziomu dla Ciebie, zacznij powoli obracać pokrętko regulacji termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. W ten sposób urządzenie zapamięta komfortową dla Ciebie temperaturę i utrzyma ją, automatycznie włączając i wyłączając.

### Transport i przechowywanie

Urządzenie w Opakowaniu Producenta może być transportowane wszystkimi rodzajami transportu wewnętrznego, z wyjątkiem wstrząsów i zmian wewnątrz pojazdu. Urządzenie należy przechowywać w Opakowaniu Producenta w ogrzewanym, wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze od + 5 °C do + 40 °C i średniej miesięcznej wilgotności względnej 65% (w temperaturze +25 °C).



**Po transporcie w ujemnych temperaturach konieczne jest utrzymywanie nagrzewnicy w pomieszczeniu, w którym ma on działać, bez włączania do sieci przez co najmniej 2 godziny.**

### Kompletowanie

- Nagrzewnica;
- Uchwyt;
- Podpórka-noga na zatrzaskach;
- Śruby (4 sztuk);
- Instrukcja obsługi;
- Karta gwarancyjna;
- Opakowanie.

### Utylizacja



Urządzenie, którego termin upłynął, nie może być wyrzucane wraz z odpadami domowymi (2012/19/UE).

### Gwarancja

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie "Gwarancja".

#### Gwarancja:

- Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu. Jeśli w trakcie dwuletniego okresu gwarancji wystąpią jakiegokolwiek wady spowodowane wadami materiałowymi i/lub produkcyjnymi, przedmiot należy naprawić lub wymienić.
- Bezpłatna naprawa lub wymiana jest możliwa tylko w przypadku dostarczenia przekonujących dowodów, na przykład odcinka, który potwierdza, że dzień zgłoszenia usługi mieści się w okresie gwarancyjnym.
- Gwarancja nie obejmuje produktów i/ lub części produktu, które ulegają zepsuciu, mogą być uważane za materiały zużywalne lub które są wykonane ze szkła.
- Gwarancja traci ważność, jeżeli wada jest spowodowana uszkodzeniem wynikającym z niewłaściwego użytkowania, złej konserwacji (np. Awaria powstała na skutek wnikięcia ciał obcych lub płynów) lub jeśli zmiany lub naprawy zostały wykonane przez osoby nieupoważnione przez Producenta.
- Dla prawidłowego użytkowania produktu użytkownik musi ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, i powinien powstrzymać się od wszelkich działań lub manipulacji, które są opisane jako niepożądane lub o których są wskazówki w instrukcji obsługi.
- Te ograniczenia gwarancyjne nie mają wpływu na twoje prawa.

#### Wsparcie:

Wsparcie w okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu jest dostępne we wszystkich krajach, w których produkt jest oficjalnie dystrybuowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać pomoc.



## Data produkcji

Data produkcji jest podana na naklejce na korpusie urządzenia, a także zaszyfrowana w Code-128. Datę produkcji określa się w następujący sposób:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

Miesiąc i rok produkcji

Nie usuwaj i numeru seryjnego na korpusie urządzenia. Jeśli naklejka z numerem seryjnym zostanie zgubiona lub uszkodzona, w razie potrzeby nie będzie możliwe wyjaśnienie daty produkcji.

**Producent\Importer:** SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Wyprodukowano w Chinach

Electrolux jest zastrzeżonym znakiem towarowym używanym na licencji firmy AB Electrolux (publ.).

Producent pozostawia za sobą prawo do zmiany konstrukcji i właściwości urządzenia.

Ta instrukcja może zawierać błędy techniczne i pisarskie. Zmiany parametrów technicznych i asortymentu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Błędy i pomyłki w tekście i liczbach są dozwolone. Konstrukcja i dane techniczne urządzenia mogą różnić się od przedstawionych na opakowaniu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z konsultantem ds. Sprzedaży.

Sprzedawane tylko w Grecji, Polsce, Serbii, Węgrzech, Słowenii, Chorwacji, Czechach, Czarnogórze, Słowacji, Bośni i Hercegowinie, Republice Macedonii Północnej, Albanii, Bułgarii, Rumunii.

**Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń**

Identyfikator(y) modelu: EIFH/C-2 EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>			<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>		
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2.1	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	TAK
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	2.1	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>			moc cieplna wspomagana przez wentylator		NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$eI_{min}$	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$eI_{SB}$	N/A	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	TAK
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	NIE
<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	NIE
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EIFH/C-3 EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>			<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>		
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	3.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	TAK
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	3.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>			moc cieplna wspomagana przez wentylator		NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	N/A	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	TAK
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	NIE
<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	NIE
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				



## CONȚINUT

1. INTRODUCERE.....	29
2. REGULILE DE SECURITATE.....	29
3. CONSTRUCȚIA APARATULUI.....	29
4. PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE.....	29
5. DATE TEHNICE.....	29
6. CARACTERISTICI TEHNICE.....	30
7. CONTROLUL APARATULUI.....	30
8. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE.....	31
9. ECHIPAMENT.....	31
10. RECICLAREA.....	31
11. OBLIGAȚII DE GARANȚIE.....	31
12. DATA DE FABRICAȚIE.....	31

## NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat dispozitivul Electrolux. Ați ales produsul bazat pe zeci de ani de experiență profesională și de inovații. Unic și elegant, produsul a fost proiectat cu grijă pentru dvs. De aceea, oricând nu veți utiliza produsul, puteți fi sigur, că rezultate vor fi întotdeauna excelente.

Bine ați venit la Electrolux!

**Pe site-ul nostru puteți găsi:**



Puteți găsi recomandări privind utilizarea produselor, instrucțiuni de exploatare, informații privind asistența tehnică la adresa: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Achiziționați produsul în orașul dvs:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



La vânzarea echipamentului vânzătorul trebuie să completeze capitolul "Detaliile produsului", care se găsește pe partea interioară a copertii posterioare a prezentelor instrucțiuni de utilizare.

### Marcările folosite



Atenție/Informații importante de tehnică a securității



Informații generale și recomandări

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”

### Remarcă:

În textul prezentelor instrucțiuni de exploatare, aerotermă poate avea următoarele denumiri tehnice precum, produs, dispozitiv, aparat etc.

Acest dispozitiv este potrivit numai pentru încăperi bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

## Introducere

Vă rugăm să citiți cu atenție și să executați cu severitate cerințele, care sunt conținute în prezentele instrucțiuni de exploatare. Păstrați manualul și documentele, care confirmă data achiziționării aparatului într-un loc sigur, pentru ca, în viitor să le puteți găsi cu ușurință și să le puteți folosi.

Aparatul este destinat pentru încălzirea aerului în încăperile casnice.

## Reguli de siguranță



Când utilizați dispozitivul, respectați regulile generale de securitate în timpul utilizării dispozitivelor electrice. Nerespectarea regulilor de securitate și instrucțiunii poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave. Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție următoarele reguli de securitate:

- Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde cu cea indicată pe eticheta aparatului.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului în încăperi: cu umiditate relativă de peste 93%, cu atmosferă explozivă; cu un mediu biologic activ; mediu foarte prăfuit; cu mediu coroziv pentru materiale. Este interzisă acționarea dispozitivului dacă intrați în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat și / sau cu uzură sau sfărâmat. Scănteierea sau declanșarea repetată a siguranței termice indică o defecțiune a dispozitivului. Nu încercați să dezamblați, să reparați sau să modificați singur dispozitivul. Acest lucru poate duce la incendiu sau electrocutare.
- Nu utilizați acest aparat lângă o cadă, duș sau orice alt recipient cu apă. Este interzisă funcționarea dispozitivului dacă intrați în contact cu apă, duș sau orice alte recipiente cu apă. Este interzisă acționarea dispozitivului dacă intrați în contact cu apa.
- Înainte de a muta, întreține, curăța aparatul sau dacă este oprit pentru o perioadă îndelungată, deconectați-l de la rețea și lăsați-l să se răcească.
- Cablul de rețea trebuie să fie poziționat astfel încât să nu fie călcat, să nu se șteargă, să nu se rupă, să nu formeze bucle sau să nu fie deteriorat în alt mod. Temperatura grătarului poate fi prea mare în timpul funcționării. Aveți grijă să o atingeți pentru a evita arsurile.

## Construcția aparatului

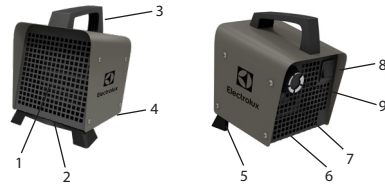


Fig. 1

Fig. 2

- 1 – Elementul de încălzire
- 2 – Grilă de evacuare a aerului
- 3 – Mâner pentru transport
- 4 – Carcasa dispozitivului
- 5 – Suport
- 6 – Grila de admisie a aerului
- 7 – Ventilator axial
- 8 – Buton Aprinde/Stinge
- 9 – Butonul termostatului

Carcasa (4) încălzitorului industrial cu ventilator este fabricată din tablă de oțel acoperită cu un strat polimeric de înaltă calitate. Carcasa este montată pe suport (5). În interiorul Carcasei sunt amplasate un ventilator (7) și un element de încălzire metalic sinterizat de înaltă eficiență (1).

## Pregătirea pentru funcționare

Dezambalați dispozitivul și componentele sale din ambalaj. Introduceți mânerul de transport (3) în cele două găuri de deasupra dispozitivului.

Introduceți 2 șuruburi în orificiile șuruburilor a grilelor de evacuare a aerului (2) și de admisie a aerului (6) și înșurubați mânerul de transport (3). Apoi, fixați suportul (5) cu anelurile în găurile din baza încălzitorului și fixați-l în poziție. Dacă este necesar, înșurubați suportul (5) la carcasa încălzitorului cu două șuruburi prin orificiile speciale din suport (5).

## Date tehnice

Încălzitor industrial cu ventilator poate funcționa în unul din cele două moduri:

- Mod încălzire;
- Mod de ventilație fără încălzire.

Încălzitor industrial cu ventilator are protecție de supraîncălzire încorporată. În cazul supraîncălzirii carcasei încălzitorului industrial cu ventilator, siguranța termică automată oprește încălzitorul ventilatorului, eliminând posibilitatea unui incendiu și defectarea produsului în sine.

Supraîncălzirea carcasei poate proveni din următoarele motive:

- Deschiderile din carcasă la intrarea și ieșirea aerului sunt blocate de obiecte străine sau foarte murdare;

- Ventilatorul este defect;
- Puterea de căldură a încălzitorului industrial cu ventilator este mult mai mare decât pierderea de căldură a încăperii în care funcționează.

## Caracteristici tehnice

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Tensiunea de alimentare, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Consum maxim de energie, kW*	2.2	3
Productivitate, m <sup>3</sup> /h	100	150
Curent nominal, A	9.6	13.6
Grad de protecție	IP 21	IP 21
Clasa de protecție electrică	I clasă	I clasă
Suprafață de încălzire, m <sup>2</sup> *	până la 25	până la 35
Dimensiunile dispozitivului (L×H×D), mm	150×180×170	175×205×180
Dimensiunea ambalajului (L×H×D), mm	180×150×160	195×175×185
Greutate netă, kg	1.1	1.6
Greutate brută, kg	1.2	1.7

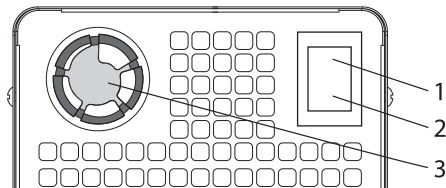
\* Această este o valoare orientativă și poate varia în funcție de condițiile reale de funcționare.

## Controlul aparatului

Când utilizați dispozitivul, respectați cerințele de securitate prezentate în acest manual.

Înainte de a porni încălzitorului industrial cu ventilator, butonul comutatorului trebuie să fie în poziția «2», iar butonul termostatului trebuie să fie rotit în poziția extremă în sens invers acelor de ceasornic.

Panoul de control a încălzitorului electric cu ventilator



1. Modul «1», pornit (încălzirea aerului și, în funcție de poziția termostatului, ventilarea fără încălzire)
2. Modul „0” (oprit).
3. Termostat.

Pornirea încălzitorului industrial cu ventilator și modurile de funcționare.

Pentru a porni încălzitorul industrial cu ventilator, conectați ștecherul la priza de rețea, setați butonul comutatorului în poziția 1 (modul „1”). Dacă temperatura ambiantă este mai mare decât cea setată de termostat, încălzitorul funcționează în modul de ventilație fără încălzire. Dacă temperatura ambiantă este mai mică decât cea setată de termostat, încălzitorul funcționează în modul de ventilație cu încălzire. Butonul termostatului setează temperatura necesară a aerului în încăpere. Termostatul menține temperatura setată prin oprirea și pornirea automată a încălzitorului (diapazonul aproximativ al temperaturii menținute este de la 0 la +40°C). Pentru a crește temperatura dorită, rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic, pentru a scădea - în sens invers acelor de ceasornic.

### Mod confort

Pentru a seta temperatura de încălzire necesară și a menține o temperatură constantă a camerei, porniți dispozitivul la putere maximă, rotind butonul

termostatului în poziția „max”. Când temperatura camerei atinge un nivel confortabil pentru dvs., rotiți încet butonul de control al termostatului în sens invers acelor de ceasornic până auziți un clic. Astfel, dispozitivul va menține temperatura care vă este confortabilă și va susține temperatura prin pornire și oprire automată.

## Transport și depozitare

Dispozitivul în ambalajul producătorului poate fi transportat prin toate tipurile de transport acoperit, cu excepția loviturilor și mișcărilor în interiorul vehiculului.

Dispozitivul trebuie depozitat în ambalajul producătorului într-o încăpere încălzită, ventilată, la o temperatură de +5°C până la +40°C și o umiditate relativă medie lunară de 65% (la o temperatură +25°C).



După transportul la temperaturi negative, este necesar să păstrați încălzitorul în încăperea în care ar trebui să fie utilizat, fără a-l conecta la rețea timp de cel puțin 2 ore.

## Echipament

- Încălzitorul industrial cu ventilator;
- Mâner;
- Suport de sprijin cu zăvoare;
- Șurub (4 buc.);
- Manual de utilizare;
- Card de garanție;
- Ambalaj.

## Reciclarea



Dispozitivul a cărui perioadă de utilizare a expirat nu poate fi reciclat împreună cu deșeurile casnice (2012/19/EU).

## Obligații de garanție

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Garanția:

- Perioada de garanție pentru produs este de doi ani de la data achiziției. Dacă în decursul acestei perioade de garanție de doi ani vor apărea anumite defecțiuni cauzate de lipsurile materialelor și/sau fabricației, produsul va fi

reparat sau înlocuit.

- Reparațiile gratuite sau înlocuirea gratuită sunt posibile numai dacă sunt furnizate dovezi convingătoare, de exemplu, o chitanță care confirmă că ziua în care se solicită întreținerea tehnică, se află în decursul perioadei de garanție.
- Garanția nu acoperă produsele și/sau părțile produsului care sunt supuse uzurii, care pot fi considerate consumabile conform naturii lor sau care sunt fabricate din sticlă.
- Garanția nu este valabilă dacă defectul este cauzat de o deteriorare cauzată de o utilizare necorespunzătoare, de o întreținere deficitară (de exemplu, defecțiunea a apărut din cauza intrării unor obiecte străine sau contactului cu lichide) sau dacă au s-au efectuat modificări sau reparații de către persoane neautorizate de Producător.
- Pentru utilizarea corectă a produsului, utilizatorul trebuie să respecte cu strictețe toate instrucțiunile incluse în manualul de utilizare și trebuie să se abțină de la orice acțiune sau manipulare care este descrisă ca nedorită sau care este indicată în manualul de utilizare.
- Aceste limitări de garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

### Asistența:

Asistența în perioada de garanție și după expirarea ei poate fi primită în toate țările, unde produsul este distribuit oficial. Adresați-vă vânzătorului pentru asistență.

## Data de fabricație

Data de fabricație este indicată pe autocolantul de pe corpul produsului și este, de asemenea, criptată în Codul 128.

Data de fabricație se stabilește după cum urmează:

**SN** XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

luna și anul de fabricație

Nu îndepărtați și urmăriți integritatea numărului de serie pe aparat. Pierderea sau deteriorarea etichetei cu numărul seriei nu va permite în caz de nevoie, rennoirea datei fabricației.

**Producător/Importator:** SIA “Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia.  
E-mail: info@greentrace.lv

Fabricat în China

Electrolux este o marcă înregistrată folosită sub licența AB Electrolux (publ.).



Producătorul își rezervă dreptul să modifice construcția și caracteristicile dispozitivului.

Textul și desemnările digitale/numerice din manualul de instrucțiuni pot conține erori tehnice și erori de tipărire. Modificările specificațiilor tehnice și a asortimentului se pot realiza fără o notificare prealabilă.

Sunt admise erori și greșeli de scriere în texte și desemnări numerice.

Design-ul și datele tehnice ale dispozitivului pot diferi de cele prezentate pe ambalaj.

Vă rugăm să contactați consultantul de vânzări pentru a primi informații detaliate.

Se vinde numai în Grecia, Polonia, Republica Serbia, Ungaria, Slovenia, Croația, Republica Cehă, Muntenegru, Slovacia, Bosnia și Herțegovina, Republica Macedonia de Nord, Albania, Bulgaria, România.

Cerintele informative față de încălzitoarele electrice cu ulei					
Identificatorul(ii) modelului: EIFH/C-2 EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>				<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.1	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	DA
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	2.1	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.1	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>				puterea termică cu ajutorul ventilatorului	
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	H/H	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	H/H	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de asteptare	$e_{l_{sb}}$	H/H	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	DA
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	NU
				<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>	
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	NU
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pornirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul beculețului	NU
Informații de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				

Cerintele informativale față de încălzitoarele electrice cu ulei					
Identificatorul(ii) modelului: EIFH/C-3 EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>			<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	DA
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	3.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>			puterea termică cu ajutorul ventilatorului		
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	H/H	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	H/H	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de asteptare	$e_{l_{sb}}$	H/H	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	DA
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	NU
			<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>		
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	NU
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pornirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul beculețului	NU
Informații de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				



## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВЪВЕДЕНИЕ.....	37
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	37
3. УСТРОЙСТВО НА УРЕДА.....	37
4. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА.....	37
5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	38
6. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	38
7. УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА.....	38
8. ТРАНСПОТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ.....	39
9. ВКЛЮЧЕНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	39
10. РЕЦИКЛИРАНЕ.....	39
11. ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ.....	39
12. ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	40

## НИЕ МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време. Добре дошли в Electrolux!

**Посетете нашия уебсайт, за да:**



Получите препоръки за използването на продукти, ръководства за експлоатация, информация за техническа поддръжка:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Покупка на продукта във вашия град:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



При продажба на уреда, продавачът трябва да попълни раздела "Информация за продукта", разположен от вътрешната страна на задната корица на това ръководство за експлоатация.

### Използвани символи



Внимание/Важна информация за безопасност



Обща информация и препоръки

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения»

### Забележка:

В текста на това ръководство, термовентилатор може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

Този уред е подходящ само за добре изолирани помещения или случайна употреба.

## Въведение

Моля, прочетете и стриктно спазвайте изискванията, съдържащи се в това ръководство за експлоатация. Съхранявайте ръководството и документите, потвърждаващи датата на закупуване на устройството на сигурно място, за да може то да бъде лесно открито и използвано в бъдеще.

Устройството е предназначено за загряване на въздух в битови помещения.

## Правила за безопасност



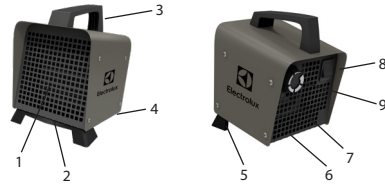
При използване на уреда, спазвайте общите правила за безопасност при използване на електрически уреди. Неспазването на указанията за безопасност и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Прочетете внимателно следните предпазни мерки, преди да използвате уреда:

- Уверете се, че параметрите на електрическата мрежа отговарят на посочените на етикета на уреда.
- Забранено е използването на уреда в помещения: с относителна влажност над 93%, с експлозивна атмосфера; с биологично активна среда; силно прашна среда; в среда, предизвикваща корозия на материали. Забранено е да работите с уреда, ако влезете в контакт с вода.
- Не използвайте уред с повреди и/или повреден или счупен захранващ кабел. Дъговото или многократно изключване на термичния предпазител показва неправилност на уреда. Не се опитвайте сами да разглобявате, ремонтирате или модифицирате уреда. Това може да доведе до пожар или токов удар.
- Не използвайте този уред близо до баня, душ или друг съд с вода. Забранено е да работите с уреда, ако влезете в контакт с вода..
- Преди да преместите, поддържате, почиствате уреда или ако е изключен за продължителен период от време, изключете го от електрическата мрежа и го оставете да се охлади.
- Захранващият кабел трябва да бъде

поставен така, че да не стъпват върху него, за да не бъде износван, разкъсан, закопчан или повреден по друг начин. По време на работа температурата на решетката може да е твърде висока. Внимавайте да я докосвате, за да избегнете изгаряния.

## Устройство на уреда



Фиг. 1

Фиг. 2

- 1 – Нагревателен елемент
- 2 – Въздухоизпускателна решетка
- 3 – Дръжка за носене
- 4 – Тяло на уреда
- 5 – Опора
- 6 – Въздухосмукателна решетка
- 7 – Аксиален вентилатор
- 8 – Бутон за включване / изключване
- 9 – Дръжка на термостата

Тялото (4) на топлинната пушка е направено от ламарина, покрити с висококачествено полимерно покритие. Тялото е монтирано на опора (5). Вътре в тялото са разположени вентилатор (7) и високоэффективен синтериран метален нагревателен елемент (1).

## Подготовка за работа

Разопаковайте уреда и неговите компоненти от опаковката. Поставете дръжката за носене (3) в двата отвора в горната част на пушката.

Вкарийте 2 винта в отворите за винтове на въздухоизпускателна (2) и въздухосмукателна (6) решетка и завинтете дръжката за носене (3). След това поставете опората (5) с жлебовете в отворите в основата на пушката и щракнете на място. Ако е необходимо, завийте опората (5) към корпуса на оръдието с два винта през специалните отвори в опората (5).

## Технически данни

Топлинната пушка може да работи в един от двата режима:

- Режим на отопление;
  - Режим на вентилация без отопление.
- Топлинната пушка има вградена защита от прегряване. В случай на прегряване на тялото на топлинната пушка, автоматичният термо предпазител изключва нагревателя, като елиминира възможността за

възникване пожар и повреда на самия продукт. Прегряването на тялото може да се дължи на следните причини:

- Отворите в тялото на входа и изхода на въздуха са блокирани от чужди предмети или силно замърсени;
- Топлинната пушка е повредена;
- Топлинната мощност на топлинната пушка е много по-висока от топлинните загуби на помещението, в което работи.

## Технически характеристики

Модел	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Захранващо напрежение, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Максимална консумирана мощност, kW*	2.2	3
Производителност, м <sup>3</sup> /ч	100	150
Номинален ток, А	9.6	13.6
Степен на защита	IP 21	IP 21
Клас на електрическа защита	I клас	I клас
Отопляема площ, м <sup>2</sup> *	до 25	до 35
Размери на уреда (Ш×В×Д), мм	150×180×170	175×205×180
Размери на опаковка (Ш×В×Д), мм	180×150×160	195×175×185
Нетно тегло, кг	1.1	1.6
Брутно тегло, кг	1.2	1.7

\* Това е ориентировъчна стойност и може да варира в зависимост от действителните условия на работа.

## Управление на уреда

Когато използвате устройството, спазвайте изискванията за безопасност, посочени в това ръководство.

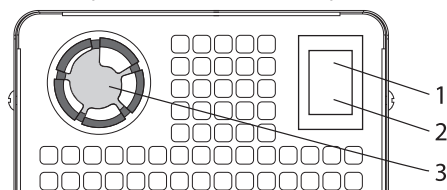
Преди да включите топлинната пушка, бутон на превключвателя трябва да бъде в положение «2», а дръжката на термостата трябва да бъде обърната в крайно положение обратно на часовниковата стрелка.

1. Режим «1», включен (въздушно отопление и, в зависимост от положението на терморегулатора, вентилация без отопление)
2. Режим «0» (изключен).
3. Терморегулатор.

### Включване на топлинната пушка и режимите на работа

За да включите топлинната пушка, свържете щепсела на захранването към контакта, поставете бутон на превключвателя в позиция 1 (режим «1»). Ако температурата на околната среда е по-висока от тази, зададена от терморегулатора, пушката работи в режим на вентилация без нагряване. Ако околната температура

### Панел управление тепловой пушки



е по-ниска от тази, зададена от терморегулатора, пушката работи в режим на вентилация с отопление. Копчето на терморегулатора задава необходимата температура на въздуха в помещението. Терморегулаторът поддържа зададената температура чрез автоматично изключване и включване на електрическия нагревател (приблизителният диапазон на поддържаната температура е от 0 до +40°C). За да увеличите желаната температура, завъртете копчето на терморегулатора по посока на часовниковата стрелка, за да намалите - обратно на часовниковата стрелка.

### Режим комфортен

За да зададете необходимата температура на отопление и да поддържате постоянна стайна температура, включете уреда с пълна мощност, като преместите копчето за управление на термостата в положение „max“. Когато температурата в стаята достигне удобно за вас ниво, бавно завъртете копчето за управление на термостата обратно на часовниковата стрелка, докато чуete щракване. По този начин уредът ще запомни температурата, която е удобна за вас, и ще я поддържа, като автоматично се включва и изключва.

### Транспортиране и съхранение

Уредът в опаковката на производителя може да се транспортира от всички видове покрит транспорт с избягване на удари и движения вътре в превозното средство. Уредът трябва да се съхранява в опаковката на производителя в отопляемо и проветриво помещение при температура от +5 °C до +40 °C и средна месечна относителна влажност 65% (при температура от +25 °C).



**След транспортиране при отрицателни температури е необходимо топлинната пушка да се държи в помещението, където трябва да се използва, без да се включва в мрежата за поне 2 часа.**

### Включени принадлежности

- Топлинна пушка;
- Дръжка;
- Опора-крак с ключалки;
- Винт (4 бр.);
- Ръководство за експлоатация;
- Гаранционна карта;
- Опаковка.

### Рециклиране



Използваният прибор не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU).

### Гаранционни задължения

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения»

#### Забележка:

В текста на това ръководство, електрическият конвектор може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

#### Гаранция:

- Продуктът е осигурен с гаранция за следващите две години от датата на покупката. Ако в рамките на този двегодишен гаранционен срок ще бъдат открити някакви дефекти, възникнали в резултат на недостатъци в материалите и /или изработката, продуктът ще бъде ремонтиран или заменен.
- Безплатният ремонт или замяна са възможни само при предоставяне на убедителни доказателства, например, с помощта на квитанцията, потвърждаваща, че денят, в който е поискана поддръжката, е в рамките на гаранционния срок.
- Гаранцията не покрива продукти и/или детайли на продукта, които са предмет на износване, които могат да се третират като консумативи по природата или които са направени от стъкло.
- Гаранцията не покрива дефектите, причинени от неправилна употреба, лоша поддръжка (например, отказът възникна поради проникване вътре в продукта на непознати предмети или течности) или ако промените или ремонтът са били извършени от лица, не упълномощени от Производителя.





Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EIFH/C-2 ЕЕС					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
<b>Термична мощност</b>			<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>		
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	2.1	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	ДА
Минимална топлинна мощност (ориентиrowъчна)	$P_{min}$	2.1	kW	ръчно регулиране на термичния заряд, с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2.1	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>			топлинна мощност с помощта на вентилатор		НЕ
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	Н/Н	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$eI_{min}$	Н/Н	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$eI_{sb}$	Н/Н	kW	Още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	ДА
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	НЕ
<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>					
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	НЕ
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EIFH/C-3 EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
<b>Термична мощност</b>			<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>		
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	3.0	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	ДА
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	$P_{min}$	3.0	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	3.0	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>			топлинна мощност с помощта на вентилатор		НЕ
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	H/H	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$eI_{min}$	H/H	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$eI_{sb}$	H/H	kW	Още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	ДА
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	НЕ
<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>					
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	НЕ
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	45
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	45
3. ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	45
4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	45
5. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	45
6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	46
7. ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	46
8. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	47
9. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ.....	47
10. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ.....	47
11. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....	47
12. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ.....	47

## ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν που υποστηρίζεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Μοναδικό και κομψό, δημιουργήθηκε με προσοχή για εσάς. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα αποτελέσματα θα είναι πάντα εξαιρετικά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux!

**Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε:**



Να βρείτε προτάσεις προϊόντων, εγχειρίδια χρήστη και πληροφορίες συντήρησης:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Να αγοράσετε το προϊόν στην πόλη σας:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Κατά την πώληση ο πωλητής πρέπει να συμπληρώσει την ενότητα “Πληροφορίες για το προϊόν”, που βρίσκεται στο εσωτερικό πίσω κάλυμμα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.

## Συμβολα χρήσης



Προσοχή/Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συστάσεις

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα “Εγγύηση”

## Σημείωση:

Στο κείμενο αυτού του εγχειριδίου, θερμοανεμιστήρας ανεμιστήρα μπορεί να έχει τεχνικά ονόματα όπως μηχανήμα κ.λπ.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση.

## Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθείτε αυστηρά τις απαιτήσεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Κρατήστε το εγχειρίδιο και έγγραφα που πιστοποιούν την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σε ασφαλές μέρος, έτσι ώστε να μπορούν εύκολα να βρεθούν και να χρησιμοποιηθούν στο μέλλον.

Η συσκευή προορίζεται για θέρμανση αέρα σε οικιακούς χώρους.

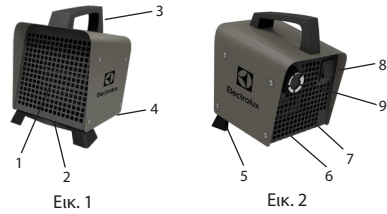
## Κανόνες ασφαλείας



Κατά τη χρήση της συσκευής, τηρείτε τους γενικούς κανόνες ασφαλείας για τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών. Η μη τήρηση των οδηγιών και οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό:

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας:
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε εσωτερικούς χώρους: με σχετική υγρασία άνω του 93%, με το εκρηκτικό περιβάλλον, με το βιοδραστικό περιβάλλον που είναι έντονα σκονισμένο περιβάλλον, με το περιβάλλον να προκαλεί διάβρωση υλικών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έρθετε σε επαφή με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε μια συσκευή με φθαρμένο ή / και κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Ο σπινθηρισμός ή η επαναλαμβανόμενη λειτουργία της θερμικής ασφάλειας υποδηλώνει δυσλειτουργία της συσκευής. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκεύαστε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα, ντους ή άλλο δοχείο νερού. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έρθετε σε επαφή με νερό.
- Πριν μετακινήσετε, συντηρήσετε, καθαρίσετε τη συσκευή ή εάν είναι απενεργοποιημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει .

## Σχεδιασμός της συσκευής



- 1 – Θερμαντικό στοιχείο
- 2 – Γρίλια εξόδου αέρα
- 3 – Λαβή μεταφοράς
- 4 – Το σώμα της συσκευής
- 5 – Στήριγμα
- 6 – Γρίλια εισαγωγής αέρα
- 7 – Αξονικός ανεμιστήρας
- 8 – Κομπι ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 9 – Λαβή θερμοστάτη

Το σώμα (4) του όπλου θερμότητας είναι κατασκευασμένο από φύλλο χάλυβα καλυμμένο με επίστρωση πολυμερούς υψηλής ποιότητας. Το σώμα είναι τοποθετημένο σε ένα στήριγμα (5). Μέσα στο σώμα υπάρχει ένας ανεμιστήρας (7) και ένα υψηλής απόδοσης μεταλλικό-κεραμικό θερμαντικό στοιχείο (1).

## Προετοιμασία για λειτουργία

Αποσυσκευάστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από τη συσκευασία. Τοποθετήστε τη λαβή μεταφοράς (3) στις δύο οπές στο πάνω μέρος του όπλου.

Τοποθετήστε 2 βίδες στις οπές για τις βίδες εξαγωγής αέρα (2) και τις γρίλιες εισαγωγής αέρα (6) και βιδώστε τη λαβή μεταφοράς (3). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις εγχοπές στήριξης (5) στις οπές στη βάση του όπλου και κλείστε. Εάν είναι απαραίτητο, βιδώστε το στήριγμα (5) στο σώμα του όπλου με δύο βίδες μέσω των ειδικών οπών στο στήριγμα (5).

## Τεχνικά στοιχεία

Το θερμικό ηλεκτρικό όπλο μπορεί να λειτουργήσει σε μία από τις δύο λειτουργίες:

- Λειτουργία θέρμανσης;
- Λειτουργία εξαερισμού χωρίς θέρμανση.

Όπλο θερμότητας διαθέτει ενσωματωμένη προστασία έναντι υπερθέρμανσης. Όταν το σώμα του ηλεκτρικού θερμαντήρα υπερθερμανθεί, η αυτόματη θερμική ασφάλεια απενεργοποιεί τον θερμαντήρα ανεμιστήρα, εξαλείφοντας την

πιθανότητα πυρκαγιάς και βλάβης του ίδιου του προϊόντος. Η υπερθέρμανση του σώματος μπορεί να συμβεί για τους ακόλουθους λόγους:

- Οι σπές στο σώμα στην είσοδο και την έξοδο του ρεύματος αέρα κλείνουν από ξένα αντικείμενα ή είναι πολύ λερωμένα;
- Ελαττωματικός ανεμιστήρας;
- Η θερμική ισχύς του θερμαντήρα ανεμιστήρα υπερβαίνει κατά πολύ την απώλεια θερμότητας του χώρου στο οποίο λειτουργεί.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	ΕΙΦΗ/C-2 EEC	ΕΙΦΗ/C-3 EEC
Τάση τροφοδοσίας, V ~ Hz	220–240 ~ 50	220–240 ~ 50
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος, kW*	2.2	3
Παραγωγικότητα, m <sup>3</sup> /h	100	150
Ονομαστικό ρεύμα, A	9.6	13.6
Βαθμός προστασίας	IP 21	IP 21
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας	Κατηγορία I	Κατηγορία I
Περιοχή θέρμανσης, m <sup>2</sup> *	έως 25	έως 35
Διαστάσεις συσκευής (Π×Υ×Β), mm	150×180×170	175×205×180
Διαστάσεις συσκευασίας (Π×Υ×Β), mm	180×150×160	195×175×185
Καθαρό βάρος, κιλά	1.1	1.6
Μεικτό βάρος, κιλά	1.2	1.7

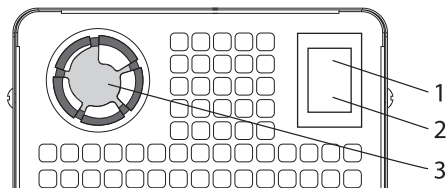
\* Η αναφερόμενη τιμή είναι μια κατά προσέγγιση τιμή και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες λειτουργίας.

## Έλεγχος συσκευής

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τηρείτε τις απαιτήσεις ασφαλείας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Πριν από την ενεργοποίηση του όπλου θερμότητας, το πλήκτρο διακόπτη πρέπει να είναι στη θέση «2» και η λαβή του θερμοστάτη περιστρέφεται στην ακραία αριστερόστροφη θέση.

### Πίνακας ελέγχου του όπλου θερμότητας



1. Λειτουργία «1», ενεργοποιημένη (θέρμανση αέρα και, ανάλογα με τη θέση του θερμοστάτη, εξαερισμός χωρίς θέρμανση)
2. Λειτουργία «0» (απενεργοποιημένη).
3. Θερμοστάτης.

Ενεργοποίηση του όπλου θερμότητας και οι τρόποι λειτουργίας

Για να ενεργοποιήσετε το πυροβόλο όπλο θερμότητας, συνδέστε το φις στην πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας, ρυθμίστε το κουμπί του διακόπτη στη θέση 1 (λειτουργία «1»). Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από εκείνη που ορίζει ο θερμοστάτης, το όπλο θερμότητας λειτουργεί σε λειτουργία εξαερισμού χωρίς θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από εκείνη που ορίζεται από τον θερμοστάτη, το όπλο θερμότητας λειτουργεί στη λειτουργία εξαερισμού με θέρμανση. Η απαραίτητη

Θερμοκρασία αέρα στο δωμάτιο καθορίζεται από τη λαβή θερμοστάτη. Ο θερμοστάτης διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία απενεργοποιώντας αυτόματα και ενεργοποιώντας τον ηλεκτρικό θερμαντήρα (το κατά προσέγγιση εύρος της διατηρούμενης θερμοκρασίας είναι από 0 έως +40 °C). Για να αυξήσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε τη λαβή του θερμοστάτη δεξιόστροφα, για να το μειώσετε - αριστερόστροφα.

### Λειτουργία Comfort

Για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία θέρμανσης και να διατηρήσετε μια σταθερή θερμοκρασία αέρα δωματίου, ενεργοποιήστε τη συσκευή με πλήρη ισχύ μετακινώντας τη λαβή ελέγχου του θερμοστάτη στη θέση «max». Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει σε ένα άνετο επίπεδο, γυρίστε αργά τη λαβή ελέγχου του θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Έτσι, η συσκευή θα θυμάται τη θερμοκρασία που είναι άνετη για εσάς και θα τη διατηρήσει, ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας αυτόματα.

### Μεταφορά και αποθήκευση

Η συσκευή στη συσκευασία του κατασκευαστή μπορεί να μεταφερθεί με όλους τους τύπους καλυμμένων μεταφορών, εξαιρουμένων των κραδασμών και των κινήσεων μέσα στο όχημα. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε θερμοαυτόθετο, αεριζόμενο δωμάτιο σε θερμοκρασία +5°C έως +40°C και μέση μηνιαία σχετική υγρασία 65% (σε θερμοκρασία +25°C).



Μετά τη μεταφορά σε αρνητικές θερμοκρασίες, είναι απαραίτητο να κρατήσετε το όπλο θερμότητας στο δωμάτιο όπου υποτίθεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί, χωρίς να συνδεθείτε στο ηλεκτρικό δίκτυο για τουλάχιστον 2 ώρες.

### Εξοπλισμός

- Όπλο θερμότητας.
- Λαβή.
- Στήριγμα- ποδιού με μάνδαλα.
- Βίδα (4 τεμ.).
- Οδηγίες χρήσης.
- Κάρτα εγγύησης.
- Συσκευασία.

### Ανακύκλωση



Μια χρησιμοποιημένη συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU)

### Υποχρεώσεις εγγύησης

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

#### Εγγύηση:

- Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν είναι δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εάν προκύψουν ελαττώματα λόγω ελαττωμάτων υλικών και/ή κατασκευής κατά τη διάρκεια αυτής της διετούς περιόδου εγγύησης, το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.
- Δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση είναι δυνατή μόνο εάν παρέχονται πειστικά αποδεικτικά στοιχεία, για παράδειγμα μια απόδειξη που επιβεβαιώνει ότι η ημέρα που ζητήθηκε η υπηρεσία είναι εντός της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα και/ή μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν αναλώσιμα από τη φύση τους και τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το ελάττωμα προκαλείται από ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση (για παράδειγμα, η βλάβη προκλήθηκε από ξένα αντικείμενα ή υγρά που εισέρχονταν στο προϊόν) ή εάν πραγματοποιήθηκαν αλλαγές ή επισκευές από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον Κατασκευαστή
- Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί αυστηρά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήστη και πρέπει να απέχει από οποιαδήποτε ενέργεια ή χειραγώγηση που περιγράφεται ως ανεπιθύμητη ή που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Αυτοί οι περιορισμοί εγγύησης δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας.

#### Υποστήριξη:

Υποστήριξη κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσημα. Επικοινωνήστε με τον πωλητή για βοήθεια.

### Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής αναφέρεται στο αυτοκόλλητο στο σώμα της συσκευής, και επίσης κρυπτογραφημένο στον Code-128.

Η ημερομηνία κατασκευής καθορίζεται ως εξής

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX**

μήνας και έτος παραγωγής

Μην αφαιρείτε και προσέξτε την ασφάλεια του σειριακού αριθμού στη συσκευή. Εάν το αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού χαθεί



ή καταστραφεί, δεν θα είναι δυνατό να αποκατασταθεί η ημερομηνία παραγωγής αν είναι απαραίτητο.

Κατασκευαστής\Εισαγωγέας: SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ρίγα, Λετονία.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Κατασκευασμένο στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Το Electrolux είναι εγγεγραμμένο εμπορικό σήμα, που χρησιμοποιείται με άδεια από την AB Electrolux (publ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Το κείμενο και οι αριθμοί στην οδηγία χρήσης ενδέχεται να περιέχουν τεχνικά λάθη και τυπογραφικά λάθη.

Οι αλλαγές στις προδιαγραφές και το εύρος μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Επιτρέπονται σφάλματα και τυπογραφικά λάθη σε κείμενα και αριθμούς.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά δεδομένα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στη συσκευασία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με σύμβουλο πωλήσεων για περισσότερες λεπτομέρειες.

Πωλείται μόνο σε Ελλάδα, Πολωνία, Δημοκρατία της Σερβίας, Ουγγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Μαυροβούνιο, Σλοβακία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, Αλβανία, Βουλγαρία, Ρουμανία.

### Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες

Αναγνωριστικά μοντέλου: EIFH/C-2 EEC

Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>				<b>Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)</b>	
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	2.1	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΝΑΙ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	2.1	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής θερμότητας	$P_{max,c}$	2.1	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
<b>Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας</b>				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$eI_{max}$	H/H	kW	<b>Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)</b>	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$eI_{min}$	H/H	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$eI_{SB}$	H/H	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΝΑΙ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονομέτρο	ΔΕΝ
				<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>	
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΔΕΝ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ρίγα, Λετονία. E-mail: info@greentrace.lv				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EIFH/C-3 EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
Θερμική ισχύς			Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)		
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	3.0	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΝΑΙ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	3.0	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	3.0	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας			θερμική ισχύ από ανεμιστήρα		ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$eI_{max}$	H/H	kW	Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$eI_{min}$	H/H	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$eI_{SB}$	H/H	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΝΑΙ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονομέτρο	ΔΕΝ
<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΔΕΝ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ρίγα, Λετονία. E-mail: info@greentrace.lv				



## OBSAH

1. ÚVOD.....	53
2. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY.....	53
3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ.....	53
4. PŘÍPRAVA NA PRÁCI.....	53
5. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	53
6. SPECIFIKACE.....	54
7. OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE.....	54
8. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	55
9. KOMPLETNÍ SET.....	55
10. UTILIZACE.....	55
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.....	55
12. DATUM VÝROBY.....	55

## MYSLÍME O VÁS

Děkujeme, že jste si koupili Electrolux. Vybrali jste si produkt podporovaný desetiletými profesionálními zkušenostmi a inovací.

Unikátní a stylový, byl navržen s ohledem na vás. Proto, kdykoli jej použijete, můžete si být jisti, že výsledek bude vždy vynikající. Vítejte v Electrolux!

**Na našem webu můžete:**



Najít doporučení pro použití produktů, návody k obsluze a informace o technické údržbě:

[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Koupit si product ve vašem městě:

[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Při prodeji produktu je prodejce povinen vyplnit oddíl „Informace o produktu“ na vnitřní straně zadního přebalu tohoto návodu.

## Použité symboly



Upozornění/Důležité bezpečnostní informace



Obecné informace a doporučení

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části “Záruční podmínky”.

## Poznámka:

V textu tohoto návodu může mít termoventilátor takové technické názvy jako přístroj, zařízení, aparát atd.

Toto zařízení je vhodné pouze pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití.

## Úvod

Přečtěte si a přísně dodržujte požadavky obsažené v tomto návodu k použití. Manuál a dokumenty, které potvrzují datum nákupu zařízení, uschovejte na bezpečném místě, aby jej bylo možné v budoucnu snadno najít a použít.

Přístroj je určen k ohřevu vzduchu v domácnostech.

## Bezpečnostní předpisy

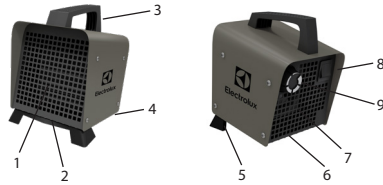


Při používání zařízení dodržujte obecná bezpečnostní pravidla pro používání elektrických zařízení. Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní opatření:

- Ujistěte se, že napájení odpovídá zdroji uvedenému na štítku spotřebiče.
- Je zakázáno používat zařízení v místnostech: s relativní vlhkostí nad 93%, s výbušnou atmosférou; s biologicky aktivním prostředím; vysoce prašné prostředí; s prostředími, která jsou korozivní pro materiály. Je-li zařízení v kontaktu s vodou, je zakázáno pracovat.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným a / nebo poškozeným nebo roztrženým napájecím kabelem. Zapnutí nebo opakované vypnutí tepelné pojistky signalizuje poruchu zařízení. Nepokoušejte se zařízení sami rozebírat, opravovat nebo upravovat. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo jiných nádob s vodou. Je-li zařízení v kontaktu s vodou, je zakázáno pracovat.
- Před přemístěním, údržbou, čištěním nebo pokud je spotřebič delší dobu vypnutý, odpojte jej od sítě a nechte jej vychladnout.
- Síťový kabel musí být umístěn tak, aby na něj nebylo šlápnuto, aby nebyl odřený, roztržený, zauzlený nebo jinak poškozený. Během provozu může být teplota spotřebiče příliš vysoká. Dávejte pozor, abyste se ho nedotkli, aby nedošlo k popálení.

## Konstrukce zařízení



Obr. 1

Obr. 2

- 1 – Topné těleso
- 2 – Mřížka výstupu vzduchu
- 3 – Rukojeť pro přenášení
- 4 – Pouzdro zařízení
- 5 – Podpora
- 6 – mřížka sání vzduchu
- 7 – Axiální ventilátor
- 8 – tlačítko zapnutí / vypnutí
- 9 – Rukojeť termostatu

Tělo (4) teplotometu je vyrobeno z ocelového plechu pokrytého vysoce kvalitním polymerovým povlakem. Tělo je namontováno na podpěře (5). Uvnitř pouzdra je umístěn ventilátor (7) a vysoce účinný spěkaný kovový topný článek (1).

## Příprava na práci

Vybalte zařízení a jeho součásti z obalu. Zasuňte nosnou rukojeť (3) do dvou otvorů na horní straně teplotometu.

Vložte 2 šrouby do otvorů pro šrouby v mřížkách výstupu vzduchu (2) a sání vzduchu (6) a našroubujte držadlo (3). Dále zasuňte podpěru (5) s držáky do otvorů v základně teplotometu a zaklapněte na místo. Pokud je to nutné, přišroubujte držák (5) k tělu děla dvěma šrouby přes speciální otvory v držáku (5).

## Technické údaje

Teplotmet může pracovat v jednom ze dvou režimů:

- Režim vytápění;
- Režim ventilace bez topení.

Teplotmet má zabudovanou ochranu proti přehřátí. V případě přehřátí skříně teplotmetu vypne automatická tepelná pojistka ohříváč ventilátoru, čímž se eliminuje možnost požár a selhání samotného produktu. Přehřátí skříně může být způsobeno následujícími důvody:

- Otvory v krytu u vstupu a výstupu vzduchu jsou blokovány cizími předměty nebo silně znečištěny;
- Ventilátor je vadný;
- Tepelný výkon teplometu výrazně převyšuje tepelné ztráty místnosti, ve které pracuje.

## Specifikace

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napájecí napětí, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maximální spotřeba energie, kW *	2.2	3
Produktivita, m <sup>3</sup> / h	100	150
Jmenovitý proud, A	9.6	13.6
Stupeň ochrany	IP 21	IP 21
Třída elektrické ochrany	I Třída	I Třída
Topná plocha, m <sup>2</sup> *	do 25	do 35
Rozměry zařízení (Š×V×H), mm	150×180×170	175×205×180
Rozměry balení (Š×V×H), mm	180×150×160	195×175×185
Čistá hmotnost, kg	1.1	1.6
Hrubá hmotnost, kg	1.2	1.7

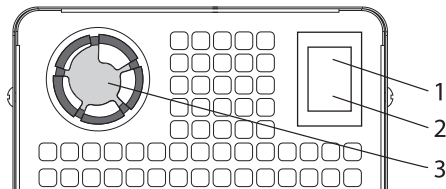
\* Udává se jako orientační hodnota a může se lišit v závislosti na skutečných podmínkách použití.

## Ovládání přístroje

Při používání zařízení dodržujte bezpečnostní požadavky uvedené v této příručce.

Před zapnutím teplometu musí být tlačítko přepínače v poloze «2» a a knoflík termostatu musí být otočen do krajní polohy proti směru hodinových ručiček.

### Ovládací panel teplometu



1. Režim «1», zapnutý (ohřev vzduchu a v závislosti na poloze termostatu větrání bez ohřevu)

2. Režim „0“ (vypnuto).
3. Termostat.

### Zapnutí topení a provozních režimů:

Chcete-li zapnout teplomet, připojte síťovou zástrčku do síťové zásuvky a přepínač přepněte do polohy I (režim „1“). Pokud je okolní teplota vyšší než teplota nastavená termostatem, pistole pracuje  
V režimu větrání bez topení. Pokud je okolní teplota nižší než teplota nastavená termostatem, pracuje pistole v režimu větrání s ohřevem. Knoflík termostatu nastavuje požadovanou teplotu vzduchu v místnosti. Termostat udržuje nastavenou teplotu automatickým vypínáním a zapínáním teplometu (přibližný rozsah udržované teploty je od 0 do +40°C). Chcete-li zvýšit požadovanou teplotu, otočte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček, abyste jej snížili - proti směru hodinových ručiček.

### Komfortní režim

Chcete-li nastavit požadovanou teplotu vytápění a udržovat konstantní teplotu vzduchu v místnosti, zapněte spotřebič na plný výkon přesunutím ovládacího knoflíku termostatu do polohy „max“. Když teplota v místnosti dosáhne pro Vás pohodlná úroveň, pomalu otáčejte ovládacím knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zařízení si tak bude pamatovat teplotu, která vám vyhovuje, a bude ji udržovat automatickým zapínáním a vypínáním.

### Doprava a skladování

Zařízení v balení výrobce může být přepravováno všemi druhy kryté přepravy s výjimkou otřesů a pohybů uvnitř vozidla. Zařízení by mělo být skladováno v balení výrobce ve vyhřívané, větrané místnosti při teplotě od +5°C do +40°C a průměrná měsíční relativní vlhkost 65% (při teplotě +25°C).



**Po přepravě při negativních teplotách je nutné ponechat topné těleso v místnosti, kde má být použito, aniž by bylo zapojeno do sítě po dobu alespoň 2 hodin.**

### Kompletní set

- Teplomet;
- Rukojeť;
- Opěrná noha se západkami;
- Šroub (4 ks);
- Manuální;
- Záruční list;
- Balení.

### Utilizace



Odsloužený spotřebič nelze využít společně s komunálním odpadem (2012/19/EU).

### Záruční podmínky

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části Záruční podmínky.

#### Záruka:

- Záruční doba na výrobek je dva roky od data nákupu. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou nějaké závady způsobené vadami materiálu nebo zpracování, bude produkt opraven nebo vyměněn.
- Opravy nebo výměny zdarma jsou možné pouze tehdy, jsou-li předloženy přesvědčivé důkazy, například s potvrzením, že den, kdy je požadována služba, je v záruční době.
- Záruka se nevztahuje na výrobky a/nebo části výrobku, které podléhají opotřebení a které lze považovat za spotřební materiál nebo ze skla.
- Záruka není platná, je-li vada způsobena poškozením, způsobeným nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. odmítnutí vznikl kvůli vniknutí dovnitř výrobky cizích předmětů nebo kapalin), nebo pokud změny nebo opravy byly provedeny osobami, které nejsou autorizované Výrobce.
- Pro správné používání produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny obsažené v uživatelské příručce a musí se zdržet jakýchkoli činností nebo manipulací, které jsou popsány jako nežádoucí nebo které jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonná práva.

#### Podpora:

Podpora během a po záruční době je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt oficiálně distribuován. obraťte se na prodejce o pomoc.

### Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na těle zařízení a je také zašifrováno v Code-128.

Datum výroby se stanoví takto:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXX  
 měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávejte sériové číslo zařízení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození nálepky se sériovým číslem, nebude



**56** <http://www.home-comfort.com>

možné v případě potřeby obnovit datum výroby.

**Výrobce\Importér:** SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko.  
E-mail: info@greentrace.lv

Vyrobeno v Číně

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základě licence AB Electrolux (publ.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a specifikacích zařízení.

Text a čísla pokynů mohou obsahovat technické chyby a typografické chyby. Specifikace a změny sortimentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Chyby a tiskové chyby jsou povoleny v textech a číselných označeních. Konstrukce a technické údaje zařízení se mohou lišit od údajů uvedených na obalu. Pro více informací kontaktujte svého obchodního poradce.

Prodává se pouze v Řecku, Polsku, Srbské republice, Maďarsku, Slovinsku, Chorvatsku, České republice, Černé Hoře, Slovensku, Bosně a Hercegovině, Severní Makedonii, Albánii, Bulharsku, Rumunsku.

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EIFH/C-2 EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.1	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	ANO
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	2.1	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	N/A	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	N/A	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	ANO
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	NE
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	NE
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce\Importér: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EIFH/C-3 EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	3.0	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	ANO
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	3.0	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	N/A	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	N/A	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	ANO
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	NE
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	NE
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce\Importér: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				



## TARTALOM

1. BEVEZETÉS.....	61
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	61
3. KÉSZÜLÉK SZERKEZETE.....	61
4. FELKÉSZÜLÉS A MŰKÖDTETÉSRE.....	61
5. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	61
6. MŰSZAKI JELLEMZÉSEK.....	62
7. KÉSZÜLÉK KEZELÉSE.....	62
8. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS.....	63
9. KÉSZLET.....	63
10. HULLADÉKKEZELÉS.....	63
11. GARANCIAI KÖTELEZETTSÉGEK.....	63
12. GYÁRTÁSI DÁTUM.....	63

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy megvásárolta az Electrolux készüléket. Ön kiválasztott egy terméket, amely mögött évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Egyedülálló és elegáns, gondosan az Ön számára készült. Ezért függetlenül attól, mikor is igénybe veszi a készüléket, mindig biztos lehet abban, hogy az eredmény mindig kifogastalan lesz. Üdvözöljük az Electrolux!

**Honlapunkon található információ:**

Honlapunkon található információ:

Termékjavaslatok, kezelési útmutató, üzemeltetési, karbantartási információk:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Vásároljon egy terméket a városában:

<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



A készülék eladásakor az eladónak ki kell töltenie a „Információ az öruról” részt, amely a jelen kezelési útmutató hátlapjának belső részén található.

**Használt jelölések**

Figyelem/Fontos biztonsági információk



Általános információk és ajánlások

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

**Megjegyzés:**

A kezelési útmutató szövegében az elektromos termoventilátornak lehetnek olyan műszaki megnevezései, mint eszköz, műszer, készülék stb.

Ez a készülék csak jól izolált helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

## Bevezetés

Kérjük, olvassa el és szigorúan kövesse a jelen kezelési útmutató követelményeit. Az eszköz kézikönyvét és a vásárlás dátumát igazoló dokumentumokat biztonságos helyen őrizze meg, hogy később könnyen megtalálhassa és felhasználhassa.

A készüléket levegő melegítésére tervezték háztartási helyiségekben.

## Biztonsági előírások

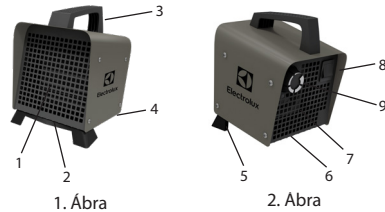


A készülék üzemeltetése során vegye figyelembe az elektromos eszközök használatára vonatkozó általános biztonsági szabályokat. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérüléseket okozhat. A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék címkéjén feltüntetett értékkel.
- Tilos a készüléket helyiségekben használni: 93% feletti relatív páratartalom mellett, robbanásveszélyes légkörben; biológiailag aktív környezetben; erősen poros környezetben; maró hatású közegben. Tilos a készüléket működtetni, ha Ön vízzel érintkezik.
- Ne használja a készüléket sérülten és/vagy sérült, vagy kopott tápkábelrel. A szikrázás megjelenése vagy a hő biztosító ismételt kioldása a készülék meghibásodását jelzi. Ne kísérelje meg önállóan szétszerelni, megjavítani vagy módosítani a készüléket. Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
- Tilos a készülék használata kád, zuhanyzó vagy más folyadékkal ellátott tartály közelében Tilos a készüléket működtetni, ha Ön vízzel érintkezik.
- A készülék mozgatása, karbantartása és tisztítása előtt, valamint hosszabb ideig tartó kikapcsolás esetén válassza le a hálózatról és hagyja lehűlni.
- A hálózati kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lépjenek rá, hogy ne kophasson meg, ne szakadjon el, ne hozzon létre hurkokat és ne sérülhessen meg egyéb módon. A készülék működése közben, a rács hőmérséklete túl magas lehet. Óvakodjon a vele való

érintkezéstől, az égési sérülések elkerülése érdekében.

## Készülék szerkezete



1. Ábra

2. Ábra

- 1 - Fűtőelem
- 2 - Légtkiömlő rács
- 3 - Hordozó fogantyú
- 4 - A készülék teste
- 5 - Támasz
- 6 - Légbeömlő rács
- 7 - Tengely ventilátor
- 8 - Be-/kikapcsoló gomb
- 9 - Termostát gomb

Az ipari termoventilátor teste (4) acéllemezből készül, amely magas színvonalú polimer bevonattal van bevonva. A test egy támaszra (5) van felszerelve. A test belsejében helyezkedik el egy ventilátor (7) és egy nagyon hatékony szinterelt fém fűtőelem (1).

## Felkészülés a működtetésre

Csomagolja ki a készüléket és alkatrészeit a csomagolásból. Helyezze a hordozófogantyút (3) az ipari termoventilátor tetején lévő két lyukba.

Helyezze be a 2 csavart a légtkiömlő (2) és a légbeömlő (6) rácsok csavarfurataiba, és csavarja be a hordozófogantyút (3). Ezután illesse a támaszt (5) a barázdákkal, az ipari termoventilátor alján lévő lyukakba, és rögzítse a helyére. Szükség esetén két csavarral csavarozza a támaszt (5) az ipari termoventilátor testéhez a támaszon lévő speciális lyukakon (5) keresztül.

## Műszaki információk

Az ipari termoventilátor két üzemmód egyikében működhet:

- Fűtés mód;
- Szellőztetés üzemmód fűtés nélkül.

Az ipari termoventilátor beépített túlmelegedésgátlóval rendelkezik. Az elektromos hőszugárzó teste túlmelegedése esetén egy automatikus hőbiztosító kikapcsolja a yhőágyút, kiküszöbölve ezzel a tűz és a termék meghibásodásának lehetőségét.

A test túlmelegedése az alábbi okokból származhat:

- A testen lévő levegő bemeneti és kimeneti nyílásokat idegen tárgyak zárják el, vagy erősen szennyezettek;
- A ventilátor hibás;
- Az ipari termoventilátor hőteljesítménye jelentősen meghaladja annak a helyiségnek hőveszteségét, amelyben működik.

## Műszaki jellemzések

Модель	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Tápfeszültség, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maximális fogyasztás, kW *	2.2	3
Termelékenység, m <sup>3</sup> /h	100	150
Névleges áram, A	9.6	13.6
A védelem foka	IP 21	IP 21
Elektromos védelmi osztály	I osztály	I osztály
Fűtési terület, m <sup>2</sup> *	25 - ig	35 - ig
A készülék méretei (S×M×M), mm	150×180×170	175×205×180
Csomagolás méretei (S×M×M), mm	180×150×160	195×175×185
Nettó súly, kg	1.1	1.6
Bruttó súly, kg	1.2	1.7

\* A feltüntetett érték tájékoztató jellegű, amely a tényleges működési körülményektől függően eltérő lehet

## Készülék kezelése

A készülék üzemeltetése során tartsa be a jelen kézikönyvben meghatározott biztonsági követelményeket.

Az ipari termoventilátor bekapcsolása előtt a kapcsológombnak «2» helyzetben kell lennie, a hő szabályozóé pedig, a legszélsőbe fordítva az óramutató járásával ellentétes irányba.

1. «1»- es üzemmód, bekapcsolva (légfűtés és a termosztát helyzetétől függően szellőzés fűtés nélkül)
2. «0» üzemmód (kikapcsolva).
3. Hő szabályozó (termosztát).

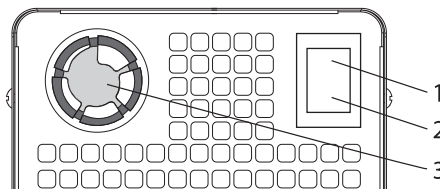
### A hőágyú bekapcsolása és az üzemmódok

Az ipari termoventilátor bekapcsolásához csatlakoztatni kell a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz, és a kapcsológombot 1 állásba («1» üzemmód) állítani.

Ha a környezeti hőmérséklet magasabb, mint a termosztát által beállított, akkor, az ipari termoventilátor szellőztetés módban működik fűtés nélkül. Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb a termosztát által beállított hőmérsékletnél, akkor, az ipari termoventilátor szellőztetés módban működik fűtéssel.

A termosztát fogantyújával beállítható

### A hőágyú vezérlőpanelje



a szükséges levegő hőmérséklet a helyiségben. A termosztát fenntartja a beállított hőmérsékletet az elektromos hőszugárzó automatikus kikapcsolásával és bekapcsolásával (a fenntartott hőmérséklet hozzávetőleges tartománya 0 és +40°C között van). A kívánt hőmérséklet növeléséhez forgassa el a termosztát fogantyúját az óramutató járásával megegyező irányban, a csökkentéséhez - az óramutató járásával ellentétesen.

### Komfortos (kényelmes) üzemmód

Ahhoz hogy beállítsa a kívánt fűtési hőmérsékletet és fenntartsa az állandó szobahőmérsékletet, működtesse a készüléket teljes teljesítményen, a termosztát szabályozó fogantyúját „max” helyzetbe állítva. Amikor a szobahőmérséklet eléri az Ön számára kényelmes szintet, kezdje el lassan elforgatni a termosztát szabályozó fogantyúját az óramutató járásával ellentétesen, amíg kattantást nem hall.

Így a készülék megjegyzi az Ön számára kényelmes hőmérsékletet, és fenntartja azt, automatikusan be- és kikapcsolva önmagát.

### Szállítás és tárolás

A készülék a gyártó csomagolásában bármilyen fedett járművel szállítható, az ütések és a szállító eszközön belüli mozgások kizárásával.

A készüléket a gyártó csomagolásában, fűtött, szellőztetett helyiségben, +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten és 65% -os havi átlagos páratartalom mellett (+25°C hőmérsékleten) kell tárolni.



**Negatív hőmérsékleten történő szállítás után a hőszugárzót abban a helyiségben kell tárolni, ahol az üzembe helyezését tervezik, és nem csatlakoztatva a hálózathoz legalább 2 órán keresztül.**

### Készlet

- Ipari termoventilátor;
- Fogantyú;
- Támasztó láb reteszekkel;
- Csavar (4 db);
- Kezelési útmutató;

- Jótállási jegy;
- Csomagolás.

### Hulladékkezelés



Már nem működő készülék nem dobható ki a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU).

### Garanciai kötelezettségek

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

#### Garancia:

- A termék jótállási ideje a vásárlás napjától számított két év. Ha bármilyen hiba történik anyag - és/vagy gyártási hiba miatt a kétéves garanciaidő alatt, akkor a terméket megjavítják vagy cserélik.
- Az ingyenes készülék javítása vagy annak csereje csak akkor lehetséges, ha meggyőző bizonyítékot szolgáltatnak, például egy nyugta segítségével, amely megerősíti, hogy a szolgáltatás igénylésének napja a garanciaidőn belül van.
- A jótállás nem terjed ki a kopott és elhasználódott termékekre és/vagy alkatrészekre, amelyek jellegükben fogyóeszköznek lehet tekinteni, vagy amelyek üvegből készültek.
- A jótállás nem érvényes, ha a hibát nem megfelelő használat, rossz karbantartás okozta (például hiba történt idegen tárgy vagy folyadék bejutása miatt a termékbe), vagy ha a változásokat vagy javítást végeztek azok a személyek, amelyek nem a Gyártó által voltak jogosulva.
- A termék helyes használatához a felhasználónak szigorúan be kell tartania az összes utasítást, amelyek a felhasználói kézikönyvben szerepelnek, és tartózkodnia kell minden olyan művelettől vagy manipulációtól, amelyet nemkívánatosnak írnak le, vagy amelyet a felhasználói kézikönyv jelez.
- Ezek a garanciakorlátozások nem befolyásolják az Ön törvényes jogait.

#### Támogatás:

A támogatás a garancia időszak alatt és azt követően minden országban rendelkezésre áll, ahol a terméket hivatalosan forgalmazzák. Forduljon segítségért az eladóhoz.

### Gyártási dátum

A gyártás dátuma az eszköz testén található matricán van feltüntetve, és kódolva van a Code-128-ban is.



A gyártás dátumát a következőképpen kell meghatározni:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXXX

a gyártás hónapja és éve

Ne törölje és ügyeljen a sorozatszám épségére az eszközön. A sorozatszámmal ellátott matrica elvesztése vagy megrongálása megakadályozza a gyártási dátum helyreállítását, ha szükséges

**Gyártó\Importőr:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lettország.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Készült a Kínai Népköztársaságban

Az Electrolux egy bejegyzett védjegy, amelyet az AB Electrolux (publ.) engedélyével használnak.

A gyártó fenntartja jogot arra, hogy változtasson az eszköz konstrukciójában és jellemzőiben.

Kezelési útmutató szövege és számai tartalmazhatnak technikai hibákat és tipográfiai hibákat. A választék és a műszaki adatok változásai előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A szövegekben és a numerikus jelölésekben vegendettek a hibák és az elütések. Az eszköz kivitele és műszaki adatai eltérhetnek a csomagoláson szereplőktől. Kérjük, forduljon értékesítési tanácsadójához a részletesebb információ szerzés érdekében.

Csak Görögországban, Lengyelországban, a Szerb Köztársaságban, Magyarországon, Szlovéniában, Horvátországban, Cseh Köztársaságban, Montenegróban, Szlovákiában, Bosznia és Hercegovinában, Észak-Macedónia Köztársaságban, Albániában, Bulgáriában, Romániában kapható.

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EIFH/C-2 EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2.1	kW	a hőtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	IGEN
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	2.1	kW	a hőtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2.1	kW	a hőtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Hővezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	N/A	kW	egyfokozatú hővezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,SB}$	N/A	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	IGEN
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	NEM
			<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>		
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	NEM
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EIFH/C-3 EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortkhoz (válasszon ki egyet)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	3.0	kW	a hőtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	IGEN
Minimális hőteljesítmény ítmény	$P_{min}$	3.0	kW	a hőtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	3.0	kW	a hőtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>				hőteljesítmény a ventilátor segítségével	
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	<b>Hővezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	egyfokozatú hővezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	IGEN
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	NEM
				<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>	
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	NEM
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				



## SADRŽAJ

1. UVOD .....	69
2. BEZBEDNOSNA PRAVILA.....	69
3. KONSTRUKCIJA UREĐAJA.....	69
4. PRIPREMA ZA RAD.....	69
5. TEHNIČKI PODACI .....	69
6. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE.....	70
7. UPRAVLJANJE UREĐAJEM.....	70
8. PREVOZ I SKLADIŠTENJE.....	71
9. SET.....	71
10. ODLAGANJE .....	71
11. GARANCIJA.....	71
12. DATUM PROIZVODNJE.....	71

## MISLIMO O VASU

Hvala vam što ste kupili aparat Electrolux. Izabrali ste proizvod, podržan decenijama profesionalnog iskustva i inovacija. Jedinstven i elegantan, stvoren je uz brigu o vama. Stoga, kad god ga koristite, možete biti sigurni da će rezultati uvek biti odlični. Dobrodošli u Electrolux!

**Na našoj veb stranici možete:**



Pronađite preporuke proizvoda, upute za upotrebu, informacije o održavanju: <http://www.home-comfort.com/support/>



Kupite proizvod u svom gradu:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Tokom prodaje ovog uređaja, prodavač mora popuniti odeljak „Detalji o proizvodu“ koji se nalazi na unutrašnjoj strani zadnje korice ovog uputstva za upotrebu.

**Korišteni simboli**

Pažnja/Važne informacije sigurnosne



Generalni informacije i preporuke

Garantno servisiranje se vrši u skladu sa uslovima navedenim u odeljku „Garancija“.

**Napomena:**

U tekstu ovog uputstva termo ventilator može imati tehničke nazive kao što su aparat, uređaj, vozilo i t.d.

Ovaj uređaj je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili povremenu upotrebu.

## Uvod

Molimo pročitajte i strogo sledite zahteve sadržane u ovom uputstvu. Čuvajte uputstvo i dokumente koji potvrđuju datum kupovine uređaja na sigurnom mestu da biste ga mogli lako naći i koristiti u budućnosti.

Uređaj je namenjen za zagrevanje vazduha u domaćinstvima.

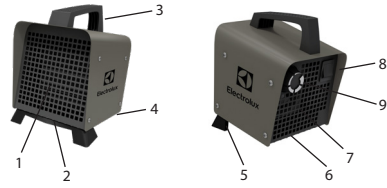
## Bezbednosna pravila



Pri korišćenju uređaja pridržavajte se opštih bezbednosnih pravila tokom korišćenja električnih uređaja. Nepridržavanje bezbednosnih uputstava i pravila može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih povreda. Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sledeće mere predostrožnosti:

- Proverite odgovara li napon napajanja navedenom na nalepnici uređaja.
- Zabranjeno je koristiti uređaj u prostorima: s relativnom vlažnošću iznad 93%, s eksplozivnim okruženjem; s biološki aktivnim okruženjem; sa vrlo prašnjavim okruženjem; s korozivnim medijima. Zabranjeno je upravljati uređajem ako ste u kontaktu s vodom.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenjima i / ili oštećenim ili istrošenim mrežnim kablom. Iskrenje ili opetovano isključivanje toplotnog osigurača ukazuje na neispravnost uređaja. Ne pokušavajte sami rastavljati, popravljati ili menjati uređaj. To može dovesti do požara ili strujnog udara.
- Ne koristite aparat u neposrednoj blizini kupatila, tuša ili drugog rezervoara sa tečnošću. Zabranjeno je koristiti uređaj ako ste u kontaktu s vodom.
- Pre pomeranja, održavanja, čišćenja uređaja ili ako je duže vreme isključen, isključite ga iz električne mreže i ostavite da se ohladi.
- Mrežni kabl mora biti postavljen na takav režim da se na njega ne stupa, da se ne abrazi, ne lomi, ne stvara petlje ili se na drugi režim ne ošteti. Prilikom rada uređaja, temperatura njegove rešetke može biti previsoka. Pripazite da je ne dodirnete kako biste izbegli opekotine.

## Konstrukcija uređaja



Sl. 1

Sl. 2

- 1 – Grejni element
- 2 – Rešetka za odvod vazduha
- 3 – Ručica za nošenje
- 4 – Kućište uređaja
- 5 – Oslonac
- 6 – Rešetka za dovod vazduha
- 7 – Aksijalni ventilator
- 8 – Gumb za uključivanje / isključivanje
- 9 – Ručica termostata

Kućiče (4) toplotnog pištolja izrađeno je od čeličnog lima prekrivenog visokokvalitetnim polimernim premazom. Kućiče je postavljeno na oslonac (5). Unutar kućiča se nalazi ventilator (7) i vrlo efikasni sinterovani metalni grejni element (1).

## Priprema za rad

Raspakujte uređaj i njegove delove iz pakovanja. Umetnite ručicu za nošenje (3) u dve rupe na vrhu pištolja. Umetnite 2 vijka u rupe za vijke na rešetkama za odvod vazduha (2) i dovod vazduha (6) i zavijte ručicu za nošenje (3). Zatim umetnite oslonac (5) utorima u rupe na dnu pištolja i nameštite da sedne na njegovo mesto. Ako je potrebno, pričvrstite oslonac (5) na kućiče pištolja s dva vijka kroz posebne rupe u osloncu (5).

## Tehnički podaci

Toplotni pištolj može raditi u jednom od dva režima:

- Režim grejanja;
- Režim ventilacije bez grejanja.

Toplotni pištolj ima ugrađenu zaštitu od pregrevanja. Kad se kućiče toplotnog pištolja pregrije, automatski termički osigurač isključuje toplotni pištolj, eliminišući mogućnost požara i kvara samog proizvoda. Pregrevanje kućiča može nastati iz sledećih razloga:

- Otvori na kućištu na ulazu i izlazu vazduha začepljeni su stranim predmetima ili su jako zaprljani;
- Ventilator je neispravan;
- Toplotna snaga toplotnog pištolja znatno premašuje gubitak toplote u prostoriji u kojoj radi.

## Tehničke karakteristike

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napon napajanja, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maksimalna potrošnja energije, kW *	2.2	3
Produktivnost, m <sup>3</sup> /h	100	150
Nazivna struja, A	9.6	13.6
Stepen zaštite	IP 21	IP 21
Klasa električne zaštite	I klasa	I klasa
Površina grejanja, m <sup>2</sup> *	do 25	do 35
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	150×180×170	175×205×180
Veličina pakovanja (Š×V×D), mm	180×150×160	195×175×185
Neto težina, kg	1.1	1.6
Bruto težina, kg	1.2	1.7

\* Navedena vrednost je indikativna i može se razlikovati u zavisnosti od stvarnih radnih uslova.

## Upravljanje uređajem

Kad koristite uređaj, pridržavajte se bezbednosnih zahteva navedenih u ovom uputstvu.

Pre uključivanja toplotnog pištolja, gumb prekidača mora biti u položaju «2», a ručica termostata mora biti okrenuta u krajnji položaj u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

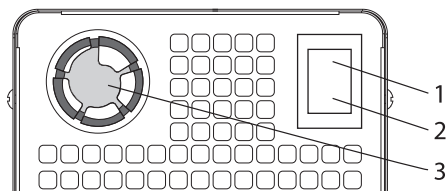
1. Režim rada «1», uključen (grejanje vazduha i, u zavisnosti od položaja termostata, ventilacija bez grejanja)
2. Režim «0» (isključen).
3. Termostat.

### Uključivanje toplotnog pištolja i režimi rada

Da biste uključili toplotni pištolj, spojite mrežni utikač na mrežnu utičnicu, gumb prekidača postavite u položaj 1 (režim «1»). Ako je temperatura vazduha u okruženju viša od temperature koju je postavio termostat, pištolj radi u režimu ventilacije bez grejanja. Ako je temperatura vazduha u okruženju niža od one koju je postavio termostat, pištolj radi u režimu ventilacije sa grejanjem. Ručicom termostata se postavlja potrebna temperatura vazduha u prostoriji.

Termostat održava podešenu temperaturu automatskim isključivanjem i uključivanjem toplotnog pištolja (približni raspon održavane temperature je od 0 do +40°C). Da biste

### Kontrolna tabla toplotnog pištolja



povećali željenu temperaturu, okrenite ručicu termostata u smeru kazaljke na satu, a za smanjenje - suprotno od kazaljke na satu.

### Udobni režim rada

Da biste podesili potrebnu temperaturu grejanja i održavali stalnu sobnu temperaturu vazduha, uključite aparat punom snagom pomeranjem ručice termostata u položaj «max». Kada je udobna za vas sobna temperatura dostignuta započnite polako okretati ručicu termostata u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik. Tako će uređaj upamtiti temperaturu koja je za vas udobna i će je održavati putem automatskog uključivanja i isključivanja.

### Prevoz i skladištenje

Uređaj u ambalaži proizvođača može se prevoziti svim vrstama pokrivenog transporta, s isključenjem mogućih udara i kretanja unutar vozila.

Uređaj treba čuvati u ambalaži proizvođača u zatvorenim prostorijama na temperaturi od + 5 do + 40°C i prosečnoj mesečnoj vlažnosti vazduha od 65% (na temperaturi +25°C).



**Nakon prevoza na negativnim temperaturama potrebno je držati uređaj u prostoriji u kojoj se koristi, bez povezivanja s mrežom najmanje 2 sata.**

### Set

- Toplotni pištolj;
- Ručica;
- Oslonac-noga sa zasunima;
- Vijak (4 kom.);
- Uputstvo za upotrebu;
- Garantni list;
- Ambalaža.

### Odlaganje



Uređaj s istekom vremena ne može se odlagati sa kućnim otpadom (2012/19/EU).

## Garancija

Garantno servisiranje se vrši u skladu sa uslovima navedenim u odeljku „Garancija“.

### Garancija:

- Garantni rok za predmet je dve godine od datuma kupovine. Ako se tokom ovog dvogodišnjeg garantnog roka pojave bilo kakve oštećenja zbog oštećenja materijala i/ili izrade, predmet treba popraviti ili zameniti.
- Besplatna popravka ili zamena moguća je samo u slučaju ako se pruže uverljivi dokazi, na primer štampiljka, koja potvrđuje da je dan kada se usluga traži, unutar garantnog roka.
- Garancija ne obuhvata proizvode i/ili delove proizvoda koji su podložni propadanju, mogu se smatrati potrošnim zalihama ili napravljeni od stakla.
- Garancija je nevažeća ako je kvar nastao zbog oštećenja usled zloupotrebe, lošeg održavanja (na primer, do kvara usled prodora stranih predmeta ili tečnosti) ili ako su promene ili popravke izvršili lica koja nisu ovlašćena od strane proizvođača.
- Za pravilnu upotrebu proizvoda, korisnik se mora strogo pridržavati svih preporuka sadržanih u uputstvu za upotrebu i mora se suzdržati od bilo kakvih radnji ili manipulacija koje su opisane kao nepoželjne ili koje su naznačene u uputstvu za upotrebu.
- Ova ograničenja garancije ne utiču na vaša zakonom propisana prava.

### Podrška:

Podrška tokom i posle garantnog roka dostupna je u svim zemljama u kojima se proizvod zvanično distribuirao. Za pomoć se obratite prodavcu.

### Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je na nalepnici na kućištu uređaja, a takođe je šifriran u kodu 128. Datum proizvodnje se utvrđuje na sledeći način:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

Mesec i godina proizvodnje

Ne uklanjajte i čuvajte serijski broj na kućištu uređaja. Ako se naljepnica sa serijskim brojem izgubi ili ošteti, neće biti moguće vratiti datum proizvodnje ako je potrebno.



**72** <http://www.home-comfort.com>

**Proizvođač\Uvoznik:** SIA "GreenTrace",  
LV-1004, Biekensalasiela, 21, Rīga, Letonija.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Proizvedeno u NRK

Electrolux je registrovani zaštitni znak koji se koristi pod licencom AB Electrolux (publ.).

Proizvođač zadržava pravo da izmeni dizajn i karakteristike uređaja.

Ovaj priručnik može sadržati tehničke greške i greške prilikom kucanja. Promjene tehničkih karakteristika i asortimana mogu se promijeniti bez prethodne najave.

Mogu biti pogrešni otisci u tekstovima i brojevima.

Dizajn i tehnički podaci uređaja mogu da se razlikuju od prikazanih na pakovanju.

Za više detalja kontaktirajte svog prodajnog konsultanta.

Uređaj se prodaje samo u Grčkoj, Poljskoj, Republici Srbiji, Mađarskoj, Sloveniji, Hrvatskoj, Češkoj, Crnoj Gori, Slovačkoj, Bosni i Hercegovini, Republici Severnoj Makedoniji, Albaniji, Bugarskoj, Rumuniji.

### Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima

Identifikator(i) modela: EIFH/C-2 EEC

Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>				<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>	
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	2.1	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	DA
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	2.1	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>				toplotna snaga uz pomoć ventilatora	NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$eI_{min}$	N/A	kW	jednostupanjska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$eI_{SB}$	N/A	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	DA
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	NJE
				<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>	
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	NJE
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: EIFH/C-3 EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	3.0	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	DA
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	3.0	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$eI_{min}$	N/A	kW	jednostupanjnska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$eI_{SB}$	N/A	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	DA
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	NJE
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	NJE
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				



## SADRŽAJ

1. UVOD .....	77
2. SIGURNOSNI PROPISI .....	77
3. KONSTRUKCIJA UREĐAJA .....	77
4. PRIPREMA ZA RAD .....	77
5. TEHNIČKI PODACI .....	77
6. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE .....	78
7. UPRAVLJANJE UREĐAJEM .....	78
8. PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE .....	79
9. SET .....	79
10. ODRŽAVANJE .....	79
11. JAMSTVENE OBVEZE .....	79
12. DATUM PROIZVODNJE .....	79

## MISLIMO O VAMA

Hvala vam što ste kupili uređaj Electrolux. Odabrali ste proizvod koji je podržan desetljećima profesionalnog iskustva i inovacija. Jedinствен i elegantan, dizajniran je s vama na umu. Stoga, kad god ga koristite, možete biti sigurni da će rezultati uvijek biti izvrsni. Dobrodošli u Electrolux!

**Na našoj web stranici možete:**



Pronaći preporuke za korištenje proizvoda, upute za uporabu, informacije o održavanju: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Kupiti proizvod u vašem gradu:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Prilikom prodaje uređaja prodavač mora ispuniti odjeljak "Podaci o proizvodu", koji se nalazi na unutarnoj strani stražnje korice ovih uputa za uporabu.

## Korišteni simboli



Upozorenje/Važne sigurnosne informacije



Opće informacije i preporuke

Jamstveno servisiranje vrši se u skladu s uvjetima navedenim u odjeljku "Jamstvene obveze"

## Bilješka:

U tekstu ovih uputa, termo ventilator može imati takva tehnička imena kao što su uređaj, alat ili aparat itd.

Ovaj je uređaj prikladan samo za dobro izolirane prostorije ili povremenu upotrebu.

## Uvod

Molimo pročitajte i strogo slijedite zahtjeve sadržane u ovim uputama za uporabu. Čuvajte ove upute i dokumente koji potvrđuju datum kupnje uređaja na sigurnom mjestu za njihovo lakše pretraživanje i korištenje u budućnosti.

Uređaj je namijenjen za zagrijavanje zraka u prostorijama domaćinstva.

## Sigurnosni propisi

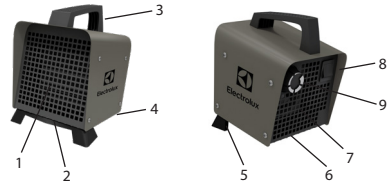


Pri korištenju uređaja pridržavajte se općih sigurnosnih propisa tijekom korištenja električnih uređaja. Nepridržavanje sigurnosnih uputa i propisa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda.

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sljedeće mjere opreza:

- Provjerite odgovara li napon napajanja navedenom na naljepnici uređaja.
- Zabranjeno je koristiti uređaj u prostorima: s relativnom vlagom iznad 93%, s eksplozivnim okruženjem; s biološki aktivnim okruženjem; sa vrlo prašnjavim okruženjem; s korozivnim medijima. Zabranjeno je upravljati uređajem ako ste u kontaktu s vodom.
- Ne koristite uređaj s oštećenjima i / ili oštećenim ili pohabanim mrežnim kabelom. Iskrenje ili opetovano isključivanje toplinskog osigurača ukazuje na neispravnost uređaja. Ne pokušavajte sami rastavljati, popravljati ili mijenjati uređaj. To može dovesti do požara ili strujnog udara.
- Ne koristite uređaj u blizini kupelji, tuša ili bilo kojeg drugog spremnika s vodom. Zabranjeno je koristiti uređaj ako ste u kontaktu s vodom.
- Prije premještanja, održavanja, čišćenja uređaja ili ako je dulje vrijeme isključen, odspojite ga iz električne mreže i pustite da se ohladi.
- Mrežni kabel mora biti postavljen tako da se na njega ne stupa, da se ne abrazira, ne lomi, ne formira petlje ili se na drugi način ne ošteti. Prilikom rada uređaja, temperatura njegove rešetke može biti previsoka. Pripazite da je ne dodirnete kako biste izbjegli opekline.

## Konstrukcija uređaja



Sl. 1

Sl. 2

- 1 – Grijaći element
- 2 – Rešetka za odvod zraka
- 3 – Ručica za nošenje
- 4 – Kućište uređaja
- 5 – Oslonac
- 6 – Rešetka za dovod zraka
- 7 – Aksijalni ventilator
- 8 – Tipka za uključivanje / isključivanje
- 9 – Ručica termostata

Kućište (4) toplinske puške izrađeno je od čeličnog lima prekrivenog visokokvalitetnim polimernim premazom. Kućište je postavljeno na oslonac (5). Unutar kućišta nalazi se ventilator (7) i vrlo učinkovit sinterirani metalni grijaći element (1).

## Priprema za rad

Raspakirajte uređaj i njegove dijelove iz pakiranja. Umetnite ručicu za nošenje (3) u dvije rupe na vrhu puške.

Umetnite 2 vijka u rupe za vijke na rešetkama za odvod zraka (2) i dovod zraka (6) i zavijte ručicu za nošenje (3). Zatim umetnite oslonac (5) utorima u rupe na dnu puške i namjestite da sjedne na njegovo mjesto.

Ako je potrebno, pričvrstite oslonac (5) na kućište puške s dva vijka kroz posebne rupe u osloncu (5).

## Tehnički podaci

Toplinska puška može raditi u jednom od dva načina:

- Način grijanja;
- Način ventilacije bez grijanja.

Toplinska puška ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja. Kad se kućište toplinske puške pregrije, automatski termički osigurač isključuje toplinsku pušku, eliminirajući mogućnost požara i kvara samog proizvoda.

Pregrijavanje kućišta može biti iz sljedećih razloga:

- Otvori na kućištu na ulazu i izlazu zraka začepljeni su stranim predmetima ili su jako zaprljani;
- Ventilator je neispravan;
- Toplinska snaga toplinske puške uvelike premašuje gubitak topline u prostoriji u kojoj djeluje.

## Tehničke karakteristike

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napon napajanja, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maksimalna potrošnja energije, kW *	2.2	3
Produktivnost, m <sup>3</sup> / h	100	150
Nazivna struja, A	9.6	13.6
Stupanj zaštite	IP 21	IP 21
Klasa električne zaštite	I klasa	I klasa
Površina grijanja, m <sup>2</sup> *	do 25	do 35
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	150×180×170	175×205×180
Veličina pakiranja (Š×V×D), mm	180×150×160	195×175×185
Neto težina, kg	1.1	1.6
Bruto težina, kg	1.2	1.7

\* Navedena vrijednost je indikativna i može se razlikovati ovisno o stvarnim radnim uvjetima.

## Upravljanje uređajem

Kad koristite uređaj, pridržavajte se sigurnosnih zahtjeva navedenih u ovim uputama.

Prije uključivanja toplinske puške, tipka prekidača mora biti u položaju «2», a ručica termostata mora biti okrenuta u krajnji položaj u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

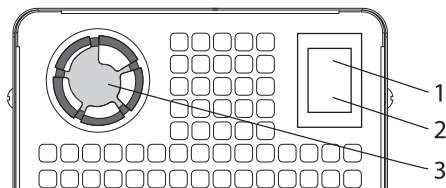
1. Način rada «1», uključen (grijanje zraka i, ovisno o položaju termostata, ventilacija bez grijanja)
2. Način «0» (isključen).
3. Termostat.

### Uključivanje toplinske puške i načini rada

Da biste uključili toplinsku pušku, spojite mrežni utikač na mrežnu utičnicu, tipku prekidača postavite u položaj 1 (način «1»). Ako je temperatura ambijentalnog zraka viša od temperature koju je postavio termostat, puška radi u načinu ventilacije bez grijanja. Ako je temperatura ambijentalnog zraka niža od one koju je postavio termostat, puška radi u načinu ventilacije s grijanjem. Ručicom termostata se postavlja potrebna temperatura zraka u prostoriji.

Termostat održava postavljenu temperaturu automatskim isključivanjem i uključivanjem

### Upravljačka ploča toplinske puške



toplinske puške (približni raspon održavane temperature je od 0 do +40°C). Da biste povećali željenu temperaturu, okrenite ručicu termostata u smjeru kazaljke na satu, a za smanjenje - suprotno od kazaljke na satu.

### Ugodni način rada

Da biste postavili potrebnu temperaturu grijanja i održavali stalnu sobnu temperaturu zraka, uključite aparat punom snagom pomicanjem ručice termostata u položaj «max». Kada je ugodna za vas sobna temperatura dostignuta započnite polako okretati ručicu termostata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik. Tako će uređaj upamtiti temperaturu koja je za vas ugodna i održavat će je putem automatskog uključivanja i isključivanja.

### Prijevoz i skladištenje

Uređaj u ambalaži proizvođača može se prevoziti svim vrstama pokrivenog transporta, s isključenjem mogućih udara i kretanja unutar vozila.

Uređaj treba čuvati u ambalaži proizvođača u zatvorenim prostorijama na temperaturi od + 5 do + 40 °C i prosječnoj mjesečnoj vlazi zraka od 65% (na temperaturi +25 °C).



**Nakon prijevoza na negativnim temperaturama potrebno je držati uređaj u prostoriji u kojoj se koristi, bez povezivanja s mrežom najmanje 2 sata.**

### Set

- Toplinska puška;
- Ručica;
- Oslonac-noga sa zasunima;
- Vijak (4 kom.);
- Upute za uporabu;
- Jamstveni list;
- Ambalaža.

### Odlaganje



Stari uređaj ne smije se odlagati s kućnim otpadom (2012/19/EU).

## Jamstvene obveze

Jamstveno servisiranje vrši se u skladu s uvjetima navedenim u odjeljku "Jamstvene obveze"

### Jamstvo:

- Jamstveni rok za proizvod iznosi dvije godine od datuma kupnje. Ako se tijekom godine od datuma kupnje. Ako se tijekom ovog dvogodišnjeg jamstvenog roka pojave bilo kakvi defekti zbog nedostataka materijala i/ili izrade, proizvod će se popraviti ili zamijeniti.
- Besplatni popravak ili zamjena mogući su samo ako su osigurani uvjerljivi dokazi, na primjer pomoću priznanice kojom se potvrđuje da je dan u koji se traži servisiranje, u okviru jamstvenog roka.
- Jamstvo ne obuhvata proizvode i/ili dijelove proizvoda koji su podložni habanju, a koji se po svojoj prirodi mogu smatrati potrošnim materijalom ili koji su izrađeni od stakla.
- Jamstvo je nevažeće ako je kvar nastao štetom uzrokovanom nepropisnom uporabom, lošim održavanjem (na primjer, zbog kvara uzrokovano ulaskom stranih predmeta ili tekućine u proizvod) ili ako su izmjene ili popravke izvršile osobe koje nisu ovlaštene od strane Proizvođača.
- Za ispravnu uporabu proizvoda, korisnik se mora strogo pridržavati svih preporuka sadržanih u uputama za uporabu i mora se suzdržati od bilo kakvih radnji ili manipulacija koje su opisane kao nepoželjne ili koje su naznačene u uputama za uporabu.
- Ova ograničenja jamstva ne utječu na vaša zakonom propisana prava.

### Potpورا:

Potpورا tijekom i nakon jamstvenog roka dostupna je u svim zemljama u kojima se proizvod službeno distribuira. Za pomoć se obratite prodavaču.

### Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je na naljepnici na kućištu uređaja, a također je šifriran u Code-128.

Datum proizvodnje se određuje na sljedeći način:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXX

mjesec i godina proizvodnje



Ne brišite i pazite serijski broj na uređaju.  
Gubitak ili oštećenje naljepnice serijskog broja  
spriječit će vraćanje datuma proizvodnje ako  
je potrebno.

**Proizvođač\Uvoznik:** SIA "GreenTrace",  
LV-1004, Biekensalasiela, 21, Riga, Latvija.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Proizvedeno u NRK

Electrolux je registrovani zaštitni znak koji se  
koristi pod licencom AB Electrolux (publ.).

Proizvođač zadržava pravo izmjene  
konstrukcije i karakteristika uređaja.

Tekst i brojčane oznake uputa mogu  
sadržavati tehničke i tipografske pogreške.  
Promjene u specifikacijama i asortimanu se  
mogu proizvesti bez prethodne najave.

Mogu naići pogreške i zatipci u tekstovima i  
brojevima.

Dizajn i tehnički podaci uređaja mogu se  
razlikovati od prikazanih na pakiranju.  
Za više pojedinosti obratite se prodajnom  
savjetniku.

Prodaje se samo u Grčkoj, Poljskoj, Republici  
Srbiji, Mađarskoj, Sloveniji, Hrvatskoj, Češkoj,  
Crnoj Gori, Slovačkoj, Bosni i Hercegovini,  
Republici Sjevernoj Makedoniji, Albaniji,  
Bugarskoj, Rumunjskoj.

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela: EIFH/C-2 EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	2.1	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	DA
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	2.1	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$eI_{max}$	Nije dostupno	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Pri minimalnom emitiranju topline	$eI_{min}$	Nije dostupno	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
U stanju čekanja	$eI_{SB}$	Nije dostupno	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	DA
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	NE
				<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>	
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	NE
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela: EIFH/C-3 EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	3.0	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	DA
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	3.0	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$e_{l,max}$	Nije dostupno	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Pri minimalnom emitiranju topline	$e_{l,min}$	Nije dostupno	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
U stanju čekanja	$e_{l,SB}$	Nije dostupno	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	DA
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	NE
<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>					
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	NE
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				



## VSEBINO

1. ÚVOD .....	85
2. VARNOSTNI PREDPISI .....	85
3. OBLIKOVANJE NAPRAVE .....	85
4. PRIPRAVA NA DELO .....	85
5. TEHNIČNI PODATKI .....	85
6. SPECIFIKACIJE .....	86
7. NADZOR INSTRUMENTA .....	86
8. PREVOZ IN SKLADIŠČENJE .....	87
9. POLNI SET .....	87
10. RECYKLÁCIA .....	87
11. GARANCIJSKE OBVEZNOSTI .....	87
12. DATUM IZDELAVE .....	87

## MISLIMO O VAS

Hvala, da ste se odločili za nakup naprave Electrolux. Izbrali ste izdelek, ki je izdelan na podlagi desetletne strokovne izkušnje in inovacij. Edinstven in eleganten izdelek je bil skrbno izdelan za vas. Kjerkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani, da je rezultat vedno vrhunski. Dobrodošli v Electrolux!

**Na naši spletni strani lahko:**



Na naši spletni strani lahko poiščete priporočila za uporabo izdelkov, navodila za uporabo, podatki o tehnični podpori:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Kupiti izdelek v svojem mestu:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Pri prodaji naprave mora prodajalec izpolniti razdelek "Informacije o izdelku", na notranji strani zadnjega pokrova teh navodil za uporabo.

## Uporabljeni simboli



Pozor/Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in priporočila

Garancijsko vzdrževanje se izvaja pod pogoji iz razdelka "Garancijske obveznosti"

## Opomba:

V teh navodilih ventilatorski grelnik lahko je poimenovan kot: naprava, izdelek, aparat in podobno.

Ta aparat je primeren samo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo.

## Úvod

Prečítajte si a prísne dodržiavajte požiadavky uvedené v tomto návode na obsluhu.

Manuál a dokumenty, ktoré potvrdzujú dátum zakúpenia zariadenia, uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste ich v budúcnosti mohli ľahko nájsť a používať.

Pri stroj je určený na ohrev vzduchu v domácnostiach.

## Varnostni predpisi

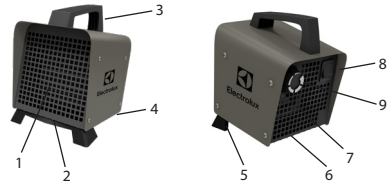


Pri uporabi naprave upoštevajte splošna varnostna pravila za uporabo električnih naprav. Neupoštevanje varnostnih navodil in navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali resne poškodbe.

Pred uporabo aparata natančno preberite naslednje varnostne ukrepe:

- Prepričajte se, da napajalnik ustreza tistemu, ki je naveden na nalepki naprave.
- Naprave je prepovedano uporabljati v prostorih: z relativno vlažnostjo nad 93%, v eksplozivni atmosferi; z biološko aktivnim okoljem; zelo prašno okolje; v okoljih, ki so jedka za materiale. Naprava je prepovedana, če pridete v stik z vodo.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim in / ali poškodovanim ali pretrganim napajalnim kablom. Izpuščenje ali ponavljajoče se sproženje toplotne varovalke kaže na okvaro naprave. Naprave ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spremeniti sami. To lahko povzroči požar ali električni udar.
- Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prhe ali katere koli druge posode z vodo. Naprava je prepovedana, če pridete v stik z vodo.
- Pred premikanjem, vzdrževanjem, čiščenjem naprave ali če je naprava dlje izključljena, jo izkjučite iz omrežja in pustite, da se ohladi.
- Omrežni kabel mora biti nameščen tako, da se nanj ne stopi, da ne zdrsne, se zlomi, oblikuje zanke ali kako drugače poškoduje. Med delovanjem je lahko temperatura žara previsoka. Pazite, da se je ne dotaknete, da se izognete opeklinam.

## Oblikovanje naprave



Sl. 1

Sl. 2

- 1 – Grelni element
- 2 – Rešetka za odvod zraka
- 3 – Ročaj za prenašanje
- 4 – Telo instrumenta
- 5 – Podpora
- 6 – Rešetka za dovod zraka
- 7 – Aksialni ventilator
- 8 – Gumb za vklop / izklop
- 9 – Gumb termostata

Telo (4) toplotne pištole je izdelano iz jeklene pločevine, prekrite s kakovostnim polimernim premazom. Telo je nameščeno na nosilec (5). V notranjosti ohišja sta ventilator (7) in visoko učinkovit kovinski grelni element (1).

## Priprava na delo

Napravo in njene sestavne dele razpakirajte iz embalaže. Vstavite nosilni ročaj (3) v dve luknji na vrhu topa.

V vijajne odprtine rešetk za odtok zraka (2) in dovoda zraka (6) vstavite 2 vijaka in privijte nosilni ročaj (3). Nato vstavite nosilec (5) z utori v luknje na dnu topa in zaskočite na svoje mesto. Če je potrebno, privijte nosilec (5) na telo topa z dvema vijakoma skozi posebne luknje v nosilec (5).

## Tehnični podatki

Toplotna pištola lahko deluje v enem od dveh načinov:

- Način ogrevanja;
- Način prezračevanja brez ogrevanja.

Toplotna pištola ima vgrajeno zaščito pred pregrevanjem. V primeru pregrevanja ohišja električnega grelnika avtomatska toplotna varovalka izklopi toplotna pištola, kar izključuje možnost požara in okvare samega izdelka.

Pregrevanje ohišja je lahko iz naslednjih razlogov:

- Odprtine v ohišju na vstopu in izstopu zraka so zamašeni s tujki ali močno umazani;
- Ventilator je pokvarjen;
- Toplotna moč toplotne pištole je veliko večja od toplotne izgube prostora, v katerem deluje.

## Specifikacije

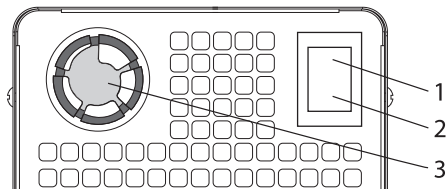
Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napajalna napetost, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Največja poraba energije, kW *	2.2	3
Produktivnost, m <sup>3</sup> /h	100	150
Nazivni tok, A	9.6	13.6
Stopnja zaščite	IP 21	IP 21
Razred električne zaščite	I razred	I razred
Ogrevalna površina, m <sup>2</sup> *	do 25	do 35
Mere naprave (Š×V×G), mm	150×180×170	175×205×180
Dimenzije embalaže (Š×V×G), mm	180×150×160	195×175×185
Neto teža, kg	1.1	1.6
Bruto teža, kg	1.2	1.7

\* To je smernica in se lahko razlikuje glede na dejanske pogoje delovanja.

## Nadzor instrumenta

Pri uporabi naprave upoštevajte varnostne zahteve, opisane v tem priročniku. Pred vklopom toplotne topa mora biti stikalna tipka v položaju «2», gumb termostata pa v skrajni legi.

### Nadzorna plošča toplotne pištole



1. Način «1», vklopljen (ogrevanje z zrakom in, odvisno od položaja termostata, prezračevanje brez ogrevanja)

2. Način «0» (izklopljen).
3. Termoregulator.

### Vklop grelnika ventilatorja in načinov delovanja

Za vklop toplotne pištole vtaknite omrežni vtič v omrežno vtičnico, gumb stikala nastavite v položaj 1 (način «1»). Če je temperatura okolice višja od temperature, ki jo nastavi termostat, topa deluje v načinu prezračevanja brez ogrevanja. Če je temperatura okolice nižja od temperature, nastavljene s termostatom, topa deluje v načinu prezračevanja z ogrevanjem. Gumb termostata nastavi zeleno temperaturo zraka v prostoru. Termostat vzdržuje nastavljeno temperaturo s samodejnim izklopom in vklopom električnega grelnika (približno območje vzdrževane temperature je od 0 do +40°C). Če želite zvišati zeleno temperaturo, zavrtite gumb termostata v smeri

urnega kazalca, za znižanje - v nasprotni smeri urnega kazalca.

### Način udobja

Če želite nastaviti želeno temperaturo ogrevanja in vzdrževati stalno sobno temperaturo, vklopite aparat s polno močjo tako, da gumb za upravljanje termostata zavrtite v položaj «max». Ko sobna temperatura doseže udobno raven, počasi obračajte gumb za upravljanje termostata v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne zaslišite klika. Tako si bo naprava zapomnila temperaturo, ki je za vas prijetna, in jo vzdrževala s samodejnim vklopom in izklopom.

### Prevoz in skladiščenje

Napravo v embalaži proizvajalca lahko prevažate z vsemi vrstami pokritega prevoza, razen udarcev in premikov znotraj vozila. Napravo hranite v embalaži proizvajalca v ogrevanem, prezračevanem prostoru pri temperaturi od +5°C do +40°C in povprečni mesečni relativni vlažnosti 65% (pri temperaturi +25°C).



**Po prevozu pri nizkih temperaturah je treba grelec uporabljati v prostoru, kjer naj bi deloval, ne da bi se vsaj 2 uri priključili na omrežje.**

### Polni set

- Toplotne topa;
- Ročaj ;
- Podporna noga z zapahi;
- Vijak (4 kos);
- Priročnik;
- Garancijski list;
- Embalaža.

### Odlaganje



— Odpadna naprava se ne sme odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).

## Garancijske obveznosti

Garancijsko vzdrževanje se izvaja pod pogoji iz razdelka "Garancijske obveznosti"

### Garancija:

- Za izdelek velja garancija v roku dveh let od dneva nakupa. V primeru, da v dveletnem obdobju se bodo pojavile katerekoli okvare, nastale zaradi pomanjkljivosti materialov oz. izdelave, izdelek bo popravljen ali zamenjan.
- Brezplačno popravilo ali menjava je možna samo ob predložitvi utemeljenega dokazila, na primer računa, ki potrjuje, da popravilo je zahtevano v roku veljavnosti garancije.
- Garancija ne velja za izdelke oz. dele izdelkov, ki so obrabljeni, ki se po svoji naravi štejejo kot potrošni material ali izdelani iz stekla.
- Garancija ne velja, če okvara je bila povzročena zaradi neustrezne uporabe, slabega vzdrževanja (na primer okvara je nastala zaradi vstopanja v notranjost izdelka tujih predmetov ali tekočine) ali v primeru, da popravila oz. spremembe izvajale nepooblaščenec s strani Proizvajalca osebe.
- Za pravilno uporabo izdelka mora uporabnik dosledno upoštevati vsa vključena navodila. V uporabniškem priročniku se morate držati kakršnih koli dejanj ali manipulacij, ki so opisane kot nezaželene ali ki so navedene v priročniku za uporabo.
- Te garancijske omejitve ne vplivajo na vase zakonske pravice.

### Podpora:

Podpora med in po garancijskem obdobju je na voljo v vseh državah, kjer je izdelek uradno distribuiran. Za pomoč se obrnite na prodajalca.

### Datum izdelave

Datum izdelave je naveden na nalepki na ohišju naprave ter šifriran v Code-128. Datum izdelave se lahko ugotovi na naslednji način:

**SN** XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

mesec in leto izdelave

Ne brišite in ne hranite serijske številke v napravi. Če se nalepka s serijsko številko



**88** <http://www.home-comfort.com>

izgubi ali poškoduje, datuma proizvodnje ne bo mogoče obnoviti, če bo potrebno.

**Proizvajalec\Uvoznik:** SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Latvija.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Naredili v LRK

Electrolux je registrirana blagovna znamka, ki se uporablja po licenci AB Electrolux (publ.).

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe zasnove in lastnosti naprave.

V besedilu in številčnih oznakah so možne tehnične napake in tipkarske napake. Tehnične specifikacije in ponudba so lahko spremenjeni brez predhodnega obvestila.

Besedilo in številke navodil lahko vsebujejo tehnične in tiskarske napake.

Spremembe tehničnih lastnosti in izbor izdelkov brez predhodnega obvestila.

Na prodaj v Grčiji, na Poljskem, v Republiki Srbiji, Madžarska, Slovenija, Croatia, Češka, Črna gora, Slovaška, Bosna in Hercegovina, Republika Severna Makedonija, Albanija, Samo Bolgarija, Romunija.

Informacijske zahteve za električne grelnike					
ID-ji modela: EIFH/C-2 EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moč</b>			<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z električnim zalogovnikom (izberite enega)</b>		
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	2.1	kW	ročna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	DA
Najmanjša toplotna moč (približno)	$P_{min}$	2.1	kW	ročna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomožna poraba energije</b>			toplotna moč ventilatorja		NE
Pri nazivni moči ogrevanja	$eI_{max}$	N/V	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$eI_{min}$	N/V	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$eI_{SB}$	N/V	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	DA
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	NE
			<b>Druge možnosti krmiljenja (možnih je več možnosti)</b>		
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	NE
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim časom	NE
				s senzorjem žarnice	NE
Kontaktne podatki	Proizvajalec/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacijske zahteve za električne grelce					
ID-ji modela: EIFH/C-3 EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moč</b>			<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z električnim zalogovnikom (izberite enega)</b>		
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	3.0	kW	ročna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	DA
Najmanjša toplotna moč (približno)	$P_{min}$	3.0	kW	ročna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomožna poraba energije</b>			toplotna moč ventilatorja		NE
Pri nazivni moči ogrevanja	$e_{l,max}$	N/V	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	N/V	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$e_{l,SB}$	N/V	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	DA
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	NE
				<b>Druge možnosti krmiljenja (možnih je več možnosti)</b>	
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	NE
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim časom	NE
				s senzorjem žarnice	NE
Kontaktne podatki	Proizvajalec/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				



## OBSAH

1. UVOD.....	93
2. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.....	93
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA.....	93
4. PRÍPRAVA NA PRÁCU.....	93
5. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	93
6. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY.....	94
7. OVLÁDANIE PRÍSTROJOV.....	94
8. PREPRAVA A SKLADOVANIE.....	95
9. VYBAVENIE.....	95
10. RECYKLÁCIA.....	95
11. GARANČIJSKE OBVEZNOSTI.....	95
12. DATUM IZDELAVE.....	95

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie Electrolux. Vybrali ste produkt, ktorý je podporený desaťročiami profesionálnych skúseností a inovácií. Jedinečný a štýlový, bol vytvorený so starostlivosťou o vás. Takže kedykoľvek ho budete používať, môžete si byť istí, že výsledky budú vždy vynikajúce. Vitajte v spoločnosti Electrolux!

**Na našej webovej stránke môžete:**



Vyhľadať odporúčania na použitie produktov, návody na použitie a informácie o údržbe:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Nakúpiť produkt vo vašom meste:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Pri predaji zariadenia musí predajca vyplniť časť "Informácie o produkte", umiestnené na vnútornej zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

### Použitie symboly



Pozor/Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a odporúčania

Záručný servis sa vykonáva v súlade s podmienkami uvedenými v časti Záručné povinnosti.

### Poznámka:

V texte tejto príručky môže mať tepelný ventilátor také technické názvy ako prístroj, zariadenie, aparát atď.

Toto zariadenie vhodné iba do dobre izolovaných miestností alebo na občasné použitie.

## Uvod

Prosimo, preberite in dosledno upoštevajte zahteve iz teh navodil za uporabo. Navodila in dokumente, ki potrjujejo datum nakupa naprave, hranite na varnem mestu, da jih boste v prihodnosti zlahka našli in uporabili.

Naprava je namenjena ogrevanju zraka v gospodinskih prostorih.

## Bezpečnostne predpisy

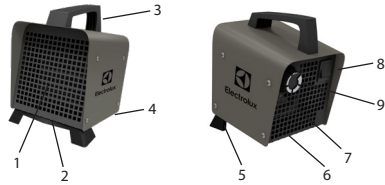


Pri používaní zariadenia dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pravidlá pre používanie elektrických zariadení. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Skontrolujte, či napájací zdroj zodpovedá napájaniu uvedenému na štítku spotrebiča.
- Je zakázané používať prístroj v miestnostiach: s relatívnu vlhkosťou nad 93%, s výbušnou atmosférou; s biologicky aktívnym prostredím; vysoko prašné prostredie; v prostrediach, ktoré sú korozívne pre materiály. Pri kontakte s vodou je zakázané zariadenie používať.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným a / alebo poškodeným alebo rozstrapkaným napájacím káblom. Porucha alebo opakované vypnutie tepelnej poistky naznačuje poruchu zariadenia. Nepokúšajte sa prístroj sami rozoberať, opravovať alebo upravovať. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy alebo inej nádoby s vodou. Pri kontakte s vodou je zakázané zariadenie používať.
- Pred premiestnením, údržbou, čistením alebo ak je spotrebič dlhší čas vypnutý, odpojte ho zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Sieťový kábel musí byť umiestnený tak, aby sa po ňom nešliapalo, aby nebol odretý, roztrhaný, zalomený alebo inak poškodený. Počas prevádzky môže byť teplota grilu príliš vysoká. Dajte pozor, aby ste sa jej nedotkli, aby ste predišli popáleniu.

## Konštrukcia zariadenia



Obrázok 1

Obrázok 2

- 1 - Vykurovacie teleso
- 2 - Mriežka výstupu vzduchu
- 3 - Rukoväť na prenášanie
- 4 - Puzdro na zariadenie
- 5 - Podpora
- 6 - mriežka nasávania vzduchu
- 7 - Axiálny ventilátor
- 8 - tlačidlo zapnutia / vypnutia
- 9 - Rukoväť termostatu

Teleso (4) tepelnej pištole je vyrobené z oceleového plechu potiahnutého vysoko kvalitným polymérom povlakom. Teleso je namontované na držiaku (5). Vo vnútri krytu je umiestnený ventilátor (7) a vysoko účinný spekaný kovový vyhrievací prvok (1).

## Príprava na prácu

Vybalte zariadenie a jeho komponenty z obalu. Vložte rukoväť na prenášanie (3) do dvoch otvorov na vrchu pištole.

Vložte dve skrutky do otvorov pre skrutky na výstupe vzduchu (2) a mriežke na prívod vzduchu (6) a priskrutkujte držadlo (3). Ďalej vložte držiak (5) s drážkami do otvorov v základni pištole a zacvaknite na miesto. V prípade potreby priskrutkujte držiak (5) k telu kanónu dvoma skrutkami cez špeciálne otvory v držiaku (5).

## Technické údaje

Ohrievač tepelnej pištole môže pracovať v jednom z dvoch režimov:

- Režim vykurovania;
- Režim vetrania bez kúrenia

Ohrievač ventilátora má zabudovanú ochranu proti prehriatiu. V prípade prehriatia krytu elektrického ohrievača automatická tepelná poistka vypne ohrev ventilátora, čím sa eliminuje možnosť

požiaru a poruchy samotného výrobu.

Prehrievanie prípadu môže nastať z nasledujúcich dôvodov:

- Отверстия в корпусе на входе и выходе воздушного потока закрыты посторонними предметами. Otvory v kryte na vstupe a výstupe vzduchu sú blokované cudzími predmetmi alebo sú silne znečistené;
- Ventilátor je pokazený;
- Tepelný výkon ohrievača ventilátora je oveľa vyšší ako tepelná strata v miestnosti, v ktorej pracuje.

## Technické charakteristiky

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napájacie napätie, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Maximálna spotreba energie, kW *	2.2	3
Produktivita, m <sup>3</sup> / h	100	150
Menovitý prúd, A	9.6	13.6
Stupeň ochrany	IP 21	IP 21
Trieda elektrickej ochrany	I Trieda	I Trieda
Vykurovací plocha, m <sup>2</sup> *	do 25	do 35
Rozmery zariadenia (Š×V×H), mm	150×180×170	175×205×180
Rozmery balenia (Š×V×H), mm	180×150×160	195×175×185
Čistá hmotnosť, kg	1.1	1.6
Hrubá hmotnosť, kg	1.2	1.7

\* Uvedená hodnota je približná hodnota a môže sa líšiť v závislosti od skutočných podmienok používania.

## Ovládanie prístroja

Pri používaní zariadenia dodržiavajte bezpečnostné požiadavky uvedené v tejto príručke.

Pred zapnutím ohrievacej pištole musí byť vypínač v polohe „2“ a gombík termostatu musí byť otočený do krajnej polohy proti smeru hodinových ručičiek.

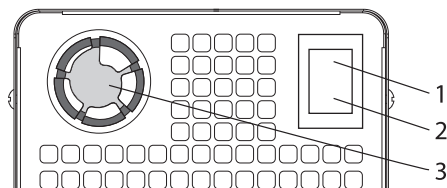
1. Režim «1», zapnutý (ohrev vzduchu a, v závislosti od polohy termostatu, vetranie bez ohrevu)
2. Režim «0» (vypnutý).
3. Termostat.

### Zapnutie vyhrievania ventilátora a prevádzkových režimov

Ak chcete zapnúť vyhrievanie Tepelnej pištole zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky a prepínač prepnite do polohy 1 (režim „1“). Ak je okolitá teplota vyššia ako teplota nastavená termostatom, pištoľ pracuje

V režime vetrania bez kúrenia. Ak je teplota okolia nižšia ako teplota nastavená termostatom, pištoľ pracuje v režime vetrania s ohrevom. Gombík termostatu nastavuje požadovanú teplotu vzduchu v miestnosti. Termostat udržuje nastavenú teplotu automatickým vypínaním a zapínaním tepelnej

### Ovládaci panel tepelnej pištole



pištole približný rozsah udržiavanej teploty je od 0 do +40°C). Na zvýšenie požadovanej teploty otočte gombík termostatu v smere hodinových ručičiek, aby ste ho znížili - proti smeru hodinových ručičiek.

### Komfortný režim

Ak chcete nastaviť požadovanú teplotu vykurovania a udržiavať konštantnú teplotu vzduchu v miestnosti, zapnite prístroj na plný výkon posunutím ovládacieho gombíka termostatu do polohy „max“. Po dosiahnutí izbovej teploty nie je pre vás pohodlná úroveň, pomaly otáčajte ovládací gombík termostatu proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebudete počuť kliknutie. Preto si zariadenie zapamätá teplotu, ktorá je pre vás pohodlná a udržiava ju, automaticky sa zapína a vypína.

### Preprava a skladovanie

Prístroj v obale výrobcu je možné prepravovať všetkými druhmi krytej prepravy s výnimkou nárazov a pohybov vo vnútri vozidla. Zariadenie by sa malo uchovávať v obale výrobcu vo vyhrievanej vetranej miestnosti pri teplote od +5°C do +40°C a priemerná mesačná relatívna vlhkosť 65% (pri teplote +25°C).



**Po preprave pri negatívnych teplotách je potrebné ponechať ohrievač v miestnosti, v ktorej sa má používať, bez pripojenia do siete najmenej 2 hodiny.**

### Vybavenie

- Tepelná pištoľ;
- Držadlo;
- Podperná noha so západkami;
- Skrutka (4 ks);
- Navod na prevádzku;
- Záručný list;
- Balenie.

### Recyklácia



Staré zariadenie sa nesmie likvidovať s domovým odpadom (2012/19/EÚ).

### Garancijske obveznosti

Záručný servis sa vykonáva v súlade s podmienkami uvedenými v časti Záručné povinnosti.

#### Záruka:

- Záručná doba na výrobok je dva roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ počas tohto dvojročného záručného obdobia vzniknú nejaké chyby z dôvodu nedostatkov materiálu alebo spracovania, bude výrobok opravený alebo vymenený.
- Bezplatná oprava alebo výmena je možná iba vtedy, ak sú predložené presvedčivé dôkazy, napríklad s potvrdením, že deň, keď sa požaduje služba, je v rámci záručnej doby.
- Záruka sa nevzťahuje na výrobky a/alebo časti výrobku, ktoré sú opotrebovateľné a ktoré sa môžu považovať za spotrebný materiál alebo sú vyrobené zo skla.
- Záruka nie je platná, ak je vada spôsobená poškodením spôsobeným neodborným použitím, nesprávnou údržbou (napríklad došlo k poruche v dôsledku zásahu cudzích predmetov alebo tekutín do výrobku) alebo ak zmeny alebo opravy vykonali osoby, ktoré k tomu výrobca nepovolil.
- Pri správnom používaní produktu musí používateľ prísne dodržiavať všetky obsiahnuté pokyny. V užívateľskej príručke a musí sa držať akejkoľvek činnosti alebo manipulácie, ktorá je opísaná ako nežiaduca alebo ktorá je uvedená v užívateľskej príručke.
- Tieto obmedzenia záruky nemajú vplyv na vaše zákonné práva.

#### Podpora:

Podpora počas a po záručnej dobe je k dispozícii vo všetkých krajinách, v ktorých je produkt oficiálne distribuovaný. Požiadajte o pomoc svojho predajcu.

### Datum izdelave

Datum izdelave je naveden na nalepki na ohišju naprave ter šifriran v Code-I28.

Datum izdelave se lahko ugotovi na naslednji način:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
 |  
 mesiac a rok výroby



Neodstraňujte ani neuchovávajte sériové číslo zariadenia. Ak sa štítok so sériovým číslom stratí alebo poškodí, v prípade potreby nebude možné obnoviť dátum výroby.

**Výrobca\Dovozca:** SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvija.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

Vyrobené v Číne.

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základe licencie spoločnosti AB Electrolux (publ.).

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v konštrukcii a charakteristikách prístroja.

V texte a číselnom označení sa môžu vyskytnúť technické chyby a typografické chyby. Zmeny v charakteristikách a sortimente sa môžu vykonať bez predchádzajúceho upozornenia.

Povolené chyby a chyby v textoch a číselných označeniach.

Konštrukcia a technické údaje pomôcky sa môžu líšiť od údajov uvedených na obale. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, kontaktujte svojho obchodného poradcu.

Predáva sa iba v Grécku, Poľsku, Srbskej republike, Maďarsku, Slovinsku, Chorvátsku, Českej republike, Čiernej Hore, Slovensku, Bosne a Hercegovine, Severnej Macedónsku, Albánsku, Bulharsku a Rumunsku.

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EIFH/C-2 EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Teplná energia</b>				<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.1	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	ÁNO
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	2.1	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku.*	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>				tepelný výkon pomocou ventilátora	NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	N/P	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimalnim odvájanjem toplote	$e_{l,min}$	N/P	kW	enostopenjsko odvájanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravjenosti	$e_{l,SB}$	N/P	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	ÁNO
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	NIE
<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	NIE
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktní podatki	Výrobca/Dovozca: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EIFH/C-3 EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Tepelná energia</b>			<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>		
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	3.0	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	ÁNO
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	3.0	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku."	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>			tepelný výkon pomocou ventilátora		NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	N/P	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	N/P	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravjenosti	$e_{l,SB}$	N/P	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	ÁNO
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	NIE
<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	NIE
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktne podatki	Výrobca/Dovozca: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				



## СОДРЖИНА

1. ВОВЕД.....	101
2. БЕЗБЕДНОСНИ РЕГУЛАТИВИ.....	101
3. НАМЕНА НА УРЕДОТ.....	101
4. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА.....	101
5. ТЕХНИЧКИ ДЕТАЛИ.....	101
6. ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ.....	102
7. УПРАВУВАЊЕ СО УРЕДОТ.....	102
8. ТРАНСПОРТ И СКЛАДИРАЊЕ.....	103
9. ОПРЕМА.....	103
10. ОДЛАГАЊЕ.....	103
11. ГАРАНТНИ ОБВРСКИ.....	103
12. ДАТУМ НА ПРОИЗВОДСТВО.....	103

## МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме за купувањето на уредот Electrolux. Избравте производ зад кој стојат децении професионално искуство и иновации. Единствен и стилски тој е создаден со грижа за вас. Затоа секогаш кога и да го користите производот можете да бидете уверени: резултатите секогаш ќе бидат одлични. Добредојдовте во Electrolux!

**На нашиот веб сајт вие ќе можете:**



Да најдете препораки за користење на производите, упатства за употреба, информации за техничко одржување: <http://www.home-comfort.com/support>



Да го купите производот во вашиот град:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



При продажба на производот од страна на вашиот продавач, мора да биде пополнет делот „Информации за производот“ што се наоѓа во внатрешноста на задната страна од овој прирачник.

**Користена нотација**

Важна напомена/задолжителни безбедносни регулативи



Општи информации и препораки

Одржувањето во гарантниот рок се врши во согласност со условите наведени во делот „Гарантни обврски“

**Напомена:**

Во текстот на ова упатство топлински вентилатор може да има технички називи како што се: производ, уред, апарат и т.н.

Овој уред е погоден само за добро изолирани простории или за повремена употреба.

## Вовед

Ве молиме, внимателно да ги прочитате барањата што се содржани во упатството за работа и строго придржувајте се до нив. Чувајте ги кај вас прирачникот и документите со кои се потврдува датата на купување на производот, назначена на безбедно место, за лесно пронаоѓање и употреба во иднина.

Производот е наменет за загревање на воздухот во домашен простор.

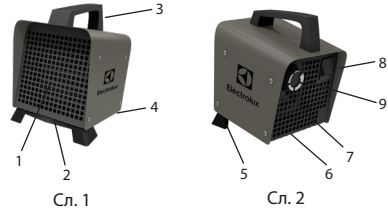
## Безбедносни регулативи



При користење на производот, почитувајте ги општите правила за безбедност при користење на електрични апарати. Неисполнувањето на безбедносните упатства може да доведе до несакана состојба / пожар и / или друга сериозна повреда. Пред да го користите производот, внимателно прочитајте ги следниве правила за безбедност:

- Проверете дали напонот на мрежата одговара на тој што е наведен на етикетата
- Забрането е користење на уредот во простории: со релативна влажност над 93%, со експлозивна атмосфера; со биолошки активна средина; високо правлива и корозивна околина.
- Забрането е ракување со уредот ако стапите во контакт со вода.
- Не користете го апаратот со оштетен и / или оштетен или исцеден кабел за напојување.
- Искрење или повтореното гасење на топлинскиот осигурувач укажува на дефект на уредот. Не обидувајте се сами да го расклопите, поправете или модифицирате уредот. Со тоа може да дојде до пожар или електричен удар
- Не користете го овој апарат во близина на бања, туш или кој било сад со вода.
- Пред да го исчистите топлински пиштол, исклучете го од штекерот (приклучукот), без оглед на тоа дали претходно веќе бил исклучен на подолго време
- Не ставајте го апаратот во складирање додека е сè уште жешок.
- Кабелот мора да биде поставен на начин да не може да се загрева, превиткува, кине, крши, формира јазли, да не е прекриен со нешто друго или оштетен на некој друг начин
- Додека работи топлинскиот пиштолот решетката може да достигне и повисока температура. Не ја допирајте за да избегнете изгореници .

## Намена на уредот



- 1 – Грејни елемент
- 2 – Решетка за излез на воздух
- 3 – Рачка за пренесување.
- 4 – Куќиште на уредот
- 5 – Потпор
- 6 – Решетка за довод на воздухот
- 7 – Аксијален вентилатор
- 8 – Копче за вклучување / исклучување
- 9 – Рачка на термостатот

Куќиште (4) на топлинскиот пиштол е изработено од лим од челик покриено со висококвалитетна полимерна обвивка. Куќиштето на уредот е поставено на потпор (5). Во внатрешноста на куќиштето има вентилатор (7) и висококофисаен синтетичан метален греен елемент (1)

## Подготовка за работа

Отпакувајте го уредот и неговите компоненти од пакувањето. Вметнете ја рачката за носење (3) во двете дупки на врвот на топлинскиот пиштолот. Вметнете 2 завртки во дупките за завртки на излезот на воздухот (2) и решетките за довод на воздухот (6) и заврткајте ја на рачката (3). Следно, вметнете ја потпората (5) со жлебовите во дупките во основата на топлинскиот пиштолот и ставете го на место. Доколку е потребно, зашрафете го потпирачот (5) до каросерското куќиште со две завртки преку специјалните дупки во потпирачот (5).

## Технички детали

Електрични топлински пиштол може да работи во еден или два режима:

- Режим на греење;
- Режим на вентилација без греење.

Топлински пиштолот има вградена заштита од прегревање. Во случај на прегревање на куќиштето на пиштолот, термички осигурувач автоматски го исклучува топлински пиштолот, отстранувајќи ја можноста за пожар и дефект на самиот производ

Прегревањето на случајот може да произлезе од следниве причини:

- Отворите во куќиштето на влезот и излезот на воздухот се блокирани од странски предмети или силно извалкани;

- Вентилаторот е расипан;
- Топлинска моќност на топлински пиштолот е многу повисока од загубата на топлина во просторијата во која работи.

## Технички карактеристики

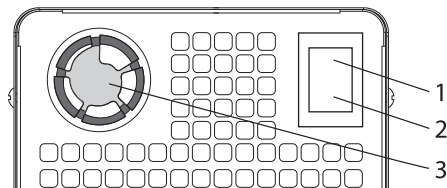
Модел	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Номинален напон, В ~ Гц	220–240 ~ 50	220–240 ~ 50
Максимална потрошувачка на енергија, кВт*	2.2	3
Продуктивност, м <sup>3</sup> /ч	100	150
Номинална струја, А	9.6	13.6
Степен на заштита	IP 21	IP 21
Класа на електрична заштита	I клас	I клас
Областа за греење, м <sup>2</sup> *	до 25	до 35
Големина на апаратот (Ш×В×Г), мм	150×180×170	175×205×180
Големина на пакување (Ш×В×Г), мм	180×150×160	195×175×185
Нето тежина, кг	1.1	1.6
Бруто тежина, кг	1.2	1.7

\* Наведените податоци во упатството се од менлив карактер во зависност од вистинските услови за работа

## Управување со уредот

Кога го користите уредот, почитувајте ги безбедносните барања наведени во овој прирачник. Пред да го вклучите топлински пиштолот, клучот на прекинувачот мора да биде во позиција «2», а копчето за термостатот мора да се сврти во спротивна позиција од стрелките на часовникот.

Панел управления тепловой пушки



1. Режим „1“ уклучено (греење на воздухот и во зависност од положбата на термостатот, вентилација без греење)
2. Режим «0» (исклучен).
3. Термостат.

Вклучување на топлински пиштолот и режимите за работа.

За да го вклучите топлински пиштолот, поврзете го приклучокот на електричната мрежа со штекерот, поставете го копчето на прекинувачот во положба 1 (режим «1»). Ако температурата на околината е повисока од температурата поставена од термостатот, пиштолот ќе работи во режим на вентилација без греење.

Ако температурата на околината е пониска од онаа поставена од термостатот, пиштолот ќе работи во режим на вентилација со греење. Копчето на термостатот ја поставува потребната температура на воздухот во просторијата. Термостатот ја одржува поставената температура со автоматско исклучување на електричен грејач (приближниот опсег на одржуваната температура е од 0 до +40°C). За да ја зголемите саканата температура, свртете го копчето на термостатот надесно, за да се намали - спротивно од стрелките на часовникот.

**Режим «Comfort»**

За да ја поставите бараната температура за греење и да одржите постојана температура во просторијата, вклучете го уредот со полна моќност придвижувајќи го копчето за контрола на термостатот во „максимум“ позиција. Кога температурата во собата достигне удобно ниво за вас, започнете полека да го вртите копчето за контрола на термостатот спротивно од стрелките на часовникот додека не слушнете клик. Така, уредот ќе ја запомни температурата што е пријатна за вас и ќе ја одржува со автоматско вклучување и исклучување.

**Транспорт и складирање**

Производот е спакуван така да може да се транспортира со сите видови покриен транспорт/превоз. При транспортот, производот мора да биде поставен во стабилна позиција и да не се мрда. Се препорачува производот да се чува во своето оригинално пакување, во складиште/магазин и во претходно загреана, проветрена просторија, на температура од +5°C до +40°C и со месечна просечна/релативна влажност на воздухот 65% (на температура +25°C).



Во случај на транспорт при ниски температури (во зимни услови), неопходно е топлински пиштолот да не се вклучува веднаш во струја и да остане на дневна температура најмалку 2 часа пред употреба.

**Опрема**

- Топлински пиштол;
- Рачка;
- Потпори
- Завртка (4 парчиња);
- Прирачник за работа;
- Гаранција;
- Пакување

**Одлагање**



Уредот на кој му истекло рокот на употреба не може да се одложи заедно со отпадот од домаќинствата (2012/19/EU)

**Гарантни обврски**

Одржувањето во гарантниот рок се врши во согласност со условите наведени во делот „Гарантни обврски“

**Гаранција:**

- Гарантниот рок за производот е две години

од денот на купувањето. Ако во текот на овој двегодишен гарантен рок дојде до некакви дефекти кои настанале поради недостатоци на материјалите и/или на производството производот ќе биде поправен или заменет

- Бесплатна поправка или замена се можни само во случај ако се доставени убедливи докази, на пример со приложување на сметката која потврдува дека денот кога се бара одржувањето се во рамките на гарантниот рок.
- Гарантниот рок не се однесува на производи и/или делови на производот кои се подложни на трошење, кои по нивната природа можат да се сметаат како потрошни материјали или кои се направени од стакло.
- Гаранцијата не важи ако дефектот е настанал поради оштетување, неправилно користење, лошо одржување (на пример ако дефектот настанал поради навлегување на надворешни предмети или течности во производот) или ако лица кои не се овластени од Производителот вршеле измени или поправки на производот.
- За правилна употреба на производот Корисникот мора да се води според упатството и да не пристапува кон било кое дејство или постапка што се опишани како несакани дејствија и се наведени во упатството за корисникот
- Ограничувањата што се наведени во гаранцијата не влијаат врз вашите законски права.

**Поддршка:**

Поддршката за време и по период на пропишаната гаранција, достапна е во сите земји во кои што официјално се дистрибуира производот. Доколку ви е потребна помош, ве молиме контактирајте со вашиот продавач.

**Датум на производство**

Датум на производство е наведен на налепницата на телото на уредот, а исто така е шифриран во Code-128. Датум на производство се одредува на следниот начин:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

месец и година на производство

Не бришете го и чувајте го серискиот број на уредот. Загубата или оштетувањето на налепницата на која што е наведен серискиот број на производот, ќе спречи тој да биде вратен во фабрика доколку е тоа потребно.

**Производител/Увозник:** SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија.  
E-mail: info@greentrace.lv

Земја на производство Кина

Electrolux е регистрирана трговска марка што се користи под лиценца на АВ Electrolux (publ.).



Производителот го задржува правото на внесување измени во конструкцијата и карактеристиките на производот.

Во текстот и бројчаните ознаки на упатството може да има технички и печатни грешки. Измените на техничките карактеристики и асортиманот може да бидат извршени без претходно известување.

Дозволен се грешки во текстовите и броевите. Дизајнот и техничките податоци на уредот може да се разликуваат од оние прикажани на пакувањето.

За повеќе детали, контактирајте го вашиот консултант за продажба.

Се продава само во Грција, Полска, Република Србија, Унгарија, Словенија, Хрватска, Чешка, Црна Гора, Словачка, Босна и Херцеговина, Република Северна Македонија, Албанија, Бугарија, Романија.

Барања информации за електрични греалки					
ID (и) на моделот: EIFH/C-2 EEC					
Побарвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
<b>Моќ на топлина</b>				<b>Видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)</b>	
Номинална /фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	2.1	kW	рачно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	ДА
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	2.1	kW	рачно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	2.1	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
<b>Помошна потрошувачка на енергија</b>				излезност на топлина од вентилаторот	
Номинална/фактичка моќност на греење	$eI_{max}$		kW	<b>Дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)</b>	
Минимална дисипација на топлина	$eI_{min}$		kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	НЕ
Состојба на мирување	$eI_{sb}$		kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	НЕ
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	ДА
				со електронска контрола на температурата во просторијата	НЕ
				електронска контрола температурата во просторијата и плус дневен тајмер	НЕ
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	НЕ
				<b>Други контролни опции (можни се неколку опции)</b>	
				контрола на температурата во просторијата со сензор	НЕ
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецот/ворен прозорец	НЕ
				со опција за далечински управувач	НЕ
				со прилагодлива контрола на стартот	НЕ
				со ограничено работно време	НЕ
				со сензор за сијалица	НЕ
Контакт информации	Производител/Увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				

Барања информации за електрични греалки					
ID (и) на моделот: EIFH/C-3 EEC					
Побарсвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
<b>Моќ на топлина</b>				<b>Видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)</b>	
Номинална /фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	3.0	kW	рочно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	ДА
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	3.0	kW	рочно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	3.0	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
<b>Помошна потрошувачка на енергија</b>				излезност на топлина од вентилаторот	НЕ
Номинална/фактичка моќност на греење	$eI_{max}$		kW	<b>Дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)</b>	
Минимална дисипација на топлина	$eI_{min}$		kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	НЕ
Состојба на мирување	$eI_{sb}$		kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	НЕ
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	ДА
				со електронска контрола на температурата во просторијата	НЕ
				електронска контрола температура во просторијата и плус дневен тајмер	НЕ
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	НЕ
<b>Други контролни опции (можни се неколку опции)</b>					
				контрола на температурата во просторијата со сензор	НЕ
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецот/ворен прозорец	НЕ
				со опција за далечински управувач	НЕ
				со прилагодлива контрола на стартот	НЕ
				со ограничено работно време	НЕ
				со сензор за сијалица	НЕ
Контакт информации	Производител/Увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				

Product Details (populated upon sale) • Detajet e produktit (të populluara pas shitjes)  
 • Szczegóły produktu (wypełniane w momencie sprzedaży) • Informații despre articol (se completează la vânzare) • Информация за продукта (попълва се при продажба)  
 • Informace o produktu (vyplní se při prodeji) • Információ az áruról (eladáskor kitöltendő)  
 • Detalji o proizvodu (popunjeni prilikom prodaje) • Podaci o proizvodu (popunjava se prilikom prodaje) • Informacije o izdelku (izpolnite ga ob prodaji) • Informácie o produkte (vyplni sa pri predaji) • Информации за производот (што треба да се пополнат кога производот се продава) • Πληροφορίες για το προϊόν (να συμπληρωθούν κατά την πώληση)

Model • Modelul • Модел  
 • Modell • Μοντέλο

Serial number • Numër serik • Serijski broj  
 • Numer seryjny • Numărul seriei • Серийен номер • Sérióné číslo • Sorozatszám  
 • Serijska številka • Сериски број  
 • Σειριακός αριθμός

Date of sale • Data e shitjes • Datum prodaje  
 • Data sprzedaży • Data vânzării  
 • Дата на продажба • Datum prodeje  
 • Az eladás dátuma • Dátum predaja • Датум на продажба • Ημερομηνία πώλησης

Seller Seal • Vula e shitësit • Peçat prodavaça  
 • Pieczęć sprzedawcy • Ștampila vânzătorului  
 • Печат на продавача • Prodejce Seal  
 • Az eladó pecsétje • Peçat prodavca  
 • Žig prodajalca • Peçiatka predajcu  
 • Печатот на продавачот • Πωλητής Σφραγίδα



[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

For sale in Greece, Poland, Republic of Serbia, Hungary, Slovenia, Croatia, Czech Republic, Montenegro, Slovakia, Bosnia and Herzegovina, Republic of Northern Macedonia, Albania, Bulgaria, Romania only.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-grejalica-eifhs-2-eec-akcija-cena/>